

Tais Timor

Publika semana rua dala ida ho Tetun, Ingles, Portuguese no Bahasa Indonesia no distribui gratuita deit

HOSI LARAN

9 Ko'a Fita



6 Rejistrasaun Sivil



Foto: OCP/UNTAET

Mai hotu ba no loron diak ba paskoa nian!

Liu refujiadus nain 600 too iha pontikais Dili husi Kupang, Timor Loromonu in fulan Marsu. Refujiadus barak mak husu atu fila fali-mai iha semana preparasaun ba paskua nian, loron atu morisfali no atu sai foun fali. Liu refujiadus lubuk ida, hanesan mane sira iha liman loos mai ho mai ho anumal balu iha liman.



Timor Lorosa'e adopta lei eleisaun nian

Liu tiha regulasaun neebe historiku

Iha loron 13 fulan Marsu tinan 2001, *Konselhu Nasional neebe Xanana Gusmao dirije aprova tina ona regulasaun foun konaba eleisaun Asemblei Konstituante atu prepara Timor Lorosa'e baukun rasik aan neebe demokratiku. Regulasaun ida nee aprova ho votu ema nain 17 nian no nain lima la votu no laiha ema runa kontra. Ida nee sei hili asembleia durante loron 90 atu prepara no adopta konstituasaun.*

Regulasaun sira harii: numeru ba memeburu neebe sei hili ba Asemblei Konstituante; Komisaun Independenti ba Eleisaun ian ho autoridade eksklusivu neebe sei iha responsabilidade atu organiza no halao prosesu eleisaun nian; lei ba tau naran partidu politika nian no mos kriteria ba ema sira neebe bele vota.

Prosesu Eleitoral Nian

Saida mak objetivu eleisaun nian?

Eam sira sei hili ema atu ba tur hanesan Asemblei Konstituante neebe ahmutuk ema nain 88.

Saida mak Asemblei Konstituante halo?

Asemblei Konstituante sei hakerek no adopta konstituasaun ida ba Timor Lorosa'e neebe ukun rasik aan nian.

Oinsa mak hili memeburu Asemblei Konstituante nain nain 88 ili?

Memeburu nain 88 ba Asemblei Konstituante sei hili hanesan tuir mai nee:

- Representante ida husi distritu nian ba distritu 13 iha Timor Lorosa'e nian; kandidatu neebe hetan lian barak liu mak sei iha direitu mak mai tuur no

- Representante nasional nain 75 sei hili iha nivel nasional ho dalan proporsional ba fahe votu ida neebe sira hetan ba representatante nasional.

Se mak bele vota iha eleisaun?

Hanesan ba konsultapopular, ema sira neeb tuir kriteira tuir mai, tinan 17 ba leten ka liu ida nee banhira taunaran sivil hotu, sei bele vota iha eleisaun ba Asemblei Konstituante:

1. Ema neebe moris iha Timor Lorosa'e.
2. Ema neebe iha liu Timor Lorosa'e, maibe minimu ninia ina ka aman ida ema Timor Lorosa'e.

Tutan ba pajina 11

Forsa Defesa Timor Lorosa'e harii ona

Iha loron 1 fulan Febreiru FALINTIL deskansa tiha I forma fali ona Forsa Defesa Timor Lorosa'e nian. Iha nee iha rasoens balu ba mundasa hirak nee:

Hodi Establese Forsa Defesa Timor Lorosa'e nee katak FALINTIL hotu ona ka lae?

Lae, ne laos katak FALINTIL hotu ona, maibe ne hanesan FALINTIL maka truka ona hodi atu sai buat neebe foun no modemu. FALINTIL mak sei serve nudar fuan no laran ba Forsa Defesa foun nee. Husi ema nain 650 neebe selesiaona atu ba hola parte no harii batalhiao primeiru Forsa Defesa nian, sira nee hotu sira nee hotu sei lao ba oin ida - idak ho ninian postu FALINTIL nian. Komandante chefe FALINTIL nian, Taur Matan Ruak mak sei sai primeriu chefe Forsa Defesa ninian. Buat importante ba ita atu komprende mak laos FALINTIL atu lakon. FALINTIL kumpre ona ona papel importante boot ida mak halo ona funu ba Timor Lorosa'e nia liberdade baukun rasik aan nian, buat ida nee ita sei la haluha. FALINTIL fila an ba forsua foun Defesa Timor Lorosa'e nian katak FALINTIL neduni mak sei Dezempenha papel chave ida nee ba defeza Timor Lorosa'e Independente.

Tan Sa Ida Mak La Kaer Metin Nafatin Hadau FALINTIL Nee?

Desizaun nee halo tiha hodi atu hanaran forsua Defeza Timor Lorosa'e Nudar forsua Militar Nasaun FALINTIL nia papel uluk

Tutan ba pajina 3

Iha edisaun ida ne'e

- 2 Rai ho Propriedade
- 3 Irigasaun Manatuto
- 3 Loron Internasional Feto Nian
- 4 Notisias ATTL
- 6 Programa Televizaun Timor Lorosa'e
- 7 Programa Radio UNTAET
- 7 Hamenus Forsa Eletrisidade
- 8 Notisias Badak
- 9 Tiu kona ba Korupsaun
- 10 Timor Lorosa'e nia lian Trazisaun Falintil ba FTDL



Hataan perguntas kona ba rai no propriedade

Tansa maka asunto kona ba rai nee importante tebes iha Timor Lorosa'e?

Ita hotu hatene katak historia lei kolonial no ocupasaun iha Timor loro sae maka halo mosu situasaun nee sai komplikado nebe dala barak hamosu konfliktos de direitos kona ba rai. Akontesementu barak rai nian. Setembro 1999 halo estraga dumentos rai nian at hotu hamutuk ho uma sira no infrastrutura sistema judicial mos tenke hadia lalais demais I la dun los. hirak maka halo situasaun ida nebe la iha serteza liu. ekipa rai no propiedade konsulta ona sectores barak komunidade Timor Lorosa'e nian kona ba problema rai iha Timor loro sae ami konsulta no ami nia esperiensas hirak nee:

- Hela ema nia rai sem autorizaun nee aumenta ba bebeik, balu tamba la hatene atu konfirma se maka rai nee nia nain lolos.
- Problemas lohi malu, nega malu kona ba mos rai aumenta bebeik, hanesan hodi lia falso reklama katak rai nee ninian, ema nebe laos rai nee nia nain fo fali rai nee ba ema nebe hakarak aluga no ema nebe laos rai nee nain fan fali rai nee.
- Ema bisnis no investoris hakarak investe sira nia kapital iha dezinvolvimento propiedades no ba bisnis foun nian maibe sei tauk tauk hela, sira hakarak serteza ida katak aban bainrua ema sei la hasai sira husi fatin nee
- Tamba investores sira tauk atu investe sira nia kapital ba serviso actividades rekonstruansian. semprelimitado. Nunee mos rai rasik sira mos tau-tauk atu gasta sira s osan hodi hadia sira uma hela fatin .
- Deskontentamento sosial boot, mosu iha sosiadade nia laran tamba kapasidade bazika atu recupera direitos kona ba rai seidauk rekonhesido.

Sa ida maka administrasaun transisaun sei halo atu atende problemas hirak nee?

Hodi baze iha prosesso konsulta lemo lemo iha fulan Maio, Junho no Julho 2000 ekipa rai no propiedade nian halo ona proposta no planos regulamento nian aprzentakona ba situasaun ida nebe la iha serteza direitos kona ba rai no akupa rai iha Timor loro sae la ho lei, Asunto ida nee kona ba Gabinete sub komisaun rai no propiedade. Sub komisaun nee depois de halao tiha enkontro barak estabelese politika ida kona ba rai. politika sei prezenta atu debate iha conselho Nacional durante primeiras fulan haat tinan 2001 nian iha termos politika Gabinete ida nee nian mak hasai ona funsoens walu kona ba Rai propiedade hanesan tuirmai nee:

- Atu konfirma ema uza propiedade ruma karik tenke asina akordo temporarioida.
- Estabelese akordos kona ba uja tempo rario nee.
- Fo sai registro kona ba direito de uja rai nian, maibe laos sertifikadu rai
- Estabelese periaud kona ba uja rai nee no akompante ho informasaun publika kona ba ninia Prolongamento.
- Hasai dados basikoas nasional individual kona ba direito Rai nian.
- Halo mekanismo atu fo laran metin ba investoris sira hanesan regulamento ruma atu permite akordos ba uza temporario atu Nunee Rai nain mos bele hatene katak sei, la iha problemas iha oin .

- Hahu debate Nasional kona ba kartaun Rai hodi uza no kompara ezemplos hirak nee balu no buka possiveis solusoens balu.

Hodi hametin kapasidade Timor oan sira nian atu hetan solusoens kona ba ema hadau malu Rai iha level komunidade nia laran.

Atu halo tuir pontos sira iha leten nee. Ekipa Rai no propiedade halo ona programa ho objetivos hanesan halo fila fali registro Rai nain, halo sistema ida hodi simu protesta Rai nian, halo mapa kadestral Timor loro sae nian, fo sai normas Gerais kona ba prosesso Administrasaun Rai nian, Dezinolve kapasidade iha repartisaun Nasional no Distrital (hanesan halo plano no mapas rezolve konfilos, aualiansa propiedade nian.

Investigasaun no Informasaun ba komunidade iha registro Rai Timor loro sae surat rai barak at no lakon hatu. Nee katak ema lakon mos sira nia direito kona ba sira nia Rai?

Duranta tempo portugues iha deit Rai pedasuk 2000 maka iha registra ofisial. Durante tempo okupasaun Indonesia nian iha propiedade (ihun hat nulu) 40,000maka registado ofisialmente, regista hirak halo deit propiedade nebe iha sidade laran deit maibe foho Rai barak maka uza normas tradisionais I la hakerek.

De fakto surat Rai barak lakon no at maibe nee laos katak ema sira lakon ona direito. mos katak nee difisil Atu hatene tuir se maka rai sira ne nian nain lolos Nune maka importante tebes atu tau mekanis mos iha niafatin tuir dalan los atu bele desidese maka iha direkto nudar rai perasuk hirak ne nia nain lolos.

Tan sa maka Ekipa Rai no propiedade registra deit reindifikasaun no direito uza Rai nian I la fo sai sertifikadu rai nian?

Gabinete ida nee desido ona katak devizaun final kona ba sese mak bele sai rai ida nee ka rai ida neba nain lolos sei halo bainhira estabelese ona Governo demkratiko ida eleito ona iha Timor loro sae Independente nia laran. Desizaun ida nee halo parte iha primerios hat tinan 2001

preparasaun kona ba futuro posse de direitos Rai nian maka Ekipa no Rai propiedade nain serviso makaas hela ba prosesso atu halo fali dokumentos Rai nian parte husi prosesso ida maka atu simu reindivikasaun.

Rai nian hau tenke reinvidika reklama fali ba Rai ida nebe hau nia rasik?

Proseso reinvikasaun Rai nian nee voluntario imi maka bele deside diak ka lae Reklama direitos kona ba imi nia Rai. ema sei hela ninian Rai I ema seidauk tau problema kona ba ninian direito ninia Rai nee maka nia sei la konsidera Importante atu atu Reklama nebe tamba komissaun Rai no propriedades seidauk bele fo validade ba direitos Rai nian no mos seidauk fo sai sertifikado Rai nian mak ema bele mai deit simplimente atu registra ou konfirma sira nia direitos doke mai Reklama.

Importante mak imi Reklama bainhira ema seluk akupa tiha ona imi nia Rai sem imi hatene ou ema seluk ba Reklama katak Rai nee mos ninia hotu.

Gabinete hatete sai ona katak ba ema nebe hakarak Reklama sei fo perido tempo ida atu sira ba Reklama sira nia Rai mos antes sira Reklama sei Investiga lai hafoin atu deside. Imi registra imi nian

Reklamsaun Sira Iha komissaun Rai no propiedade nee sei fasil I lalais liu atu autoridade oin mai bele deside kona ba imi nia reklamsaun nee.

Oin sa hau atu tau hau nia deklamsaun Rai nain nia?

O bele reklama pessoalmente, atraves de mimnia Representante ruma ou atraves korreio imi bele haruka imi nia dokumentus Rai ka deklarasaun ruma nebe bele hatudo katak Rai nee imi nian hamutuk ho surat dirijido ba "atensaun:

Reklamsaun Rai, komissaun Nasional Rai no propiedade iha Edifisiu fomento, Dili imi ka imi representante bele mai iha escritorio komissaun Nasional Rai no propiedade (iha direasaun hanesan nafatin) I koalio ema ofisialis Reklamsaun Rai nian ida. Sira sei ajuda ho lia Ingles, bahasa Indonesia tetun no

portugues se imi labele mai iha escritorio komissaun Nasional nian entaun imi bele ba deit escritorio komissaun Distrtal Rai no propiedade nian iha nebe sira sei bele ajuda imi hodi haruka sae imi nia Reklamsaun ba iha repartisaun Nasional.

Sira sei haruka fali surat ida atu informa ba imi bainhira imi nia reklamsaun nee registra ona I sei haruka mos reiso kona ba imi nia surat reklamsaun nian. Ka la sei prezisa mos dados balu atu halao Investigasun. dala barak ita hetan mos ema balu nebe halo Reklamsaun falso ou haruka dados mos falso nune sira sei sujeitu Nasaun ruma iha lei nia laran.

Saida mak atu akontese karik ema ruma rua reklama rai ida deit?

Reklamsaun nee hotu sei registra husi komissaun Rai propiedade. tuir mai sira nain rua nebe hateten Rai nee sira nian tenke hatete tan sa tenke hatudo dados hodi prova buat nebe sira hateten nee tebes ka lae. Desizaun ruma sei halo I, bainhira prezisa karik. Polisia mos sei haka, as tama.

Se mak sei deside katak rai nee hau nian ka lae?

Ami seidauk hatene lolos se mak sei halo desizaun nee, Tribunal ditrital iha kapasidade atu rona kasu Rai nian maibe seidauk halao, sei lori tempo hodi hadia nia kapasidade atu bele halo desizoens barak kona ba sese deit mak sei sai lolos Rai hirak nee nian ema nebe mak sei halo desizoens hirak nee sei deside tuir sa ida mak lei hatete no mos sei deside tuir provas nebe reklamante hatudo hodi dehan Rai ne e ninian, tuir lei ka lae.

Governo, partikularmente Governo Timor loro sae sei forma depois de eleisoens mak sei bele deside atu halo lei foun kona ba se-se mak bele considerado los hanesan Rai nain iha Timor loro sae .

Hau nia nain hau bele faan ka fo ema seluk aluga ka lae?

Iha kasas kona ba ema sosa no faan rai iha Timor loro sae maibe transasaun hirak sei labele resivita tuir formalidade, ba kasus hirak sira nain rela ida nebe sosa e seluk

Tutan ba pajina 11



Tanba laiha konfirmasaun konaba direitu rain nian iha Dili halo ema barak obriga aan harii fali uma sira neebe aat iha sidade laran.

Falintil hatutan hosi pj. 1



Photo by OCPI/UNTAET

Ho tempu neebe muda, FALINTIL sai fali buat idaseluk neebe foun no modernu - Forsa Defeza Timor Lorosae.

mak Nudar Forsa Libertasaun atu Manan Independensia ba Timor Lorosae, Forsa Defeza Timor Lorosae ne forsas Defeza atu sai Nudar Forsa Armadas Conversinais Maibe Laos ona Movimento Guerrilha nian, Forsa Defeza Timor Lorosae sei halao Misau Foun ida I tan ida nee mak nia Dezempenha papel Foun ida mos I tan ida nee duni mak nia Adopta (lori) ona Naran Foun ida FALINTIL Uluk halo funu ba Libertasaun, Forsa Defeza Timor Lorosae Agora Defende Timor Lorosae Defende nia povo no ninia Teritorio, Atu Explika tan, Forsa Defeza Timor Lorosae ninia serviso oin mai mak atu I husik Ema seluk tama mai ita nia Rain, Atu dalan ba Ema Agressores sira, atu Impede, atraza no satan Invassores sira hodi hein Ajuda Ruma husi liur atu Too Mai. Hanesan mos Ajuda Apoia Governo iha derastres Naturais no Emergencia Selu-seluk tan.

Oin Sa Forsa Defeza Timor Lorosae Sei Opera Iha Kontexto Estado Demokratiko Moderno Nia Laran.?

Gabinete Transisaun nian no Concelho Nacional aprova ona regulamento ida nebe trasa Organizasaun no Responsabilidades ba Forsa Defeza Timor Lorosae. Base legislativa ida ba Funsonamento Kritiko Forsa Defeza Modemo ida ninia. Base ida nebe fo Egitimadade ida atu bele hari nia no fo Rekonheshimento atu nia bele Hamrik iha saseidade nia laran nudar forsas Defeza nian, Nunee halo lao los tuir Militar nebe sujeito dalan (Lei nia okos), hanesan Nasaun Demokratiko ida nia Regulamento leno hatudu katak Governo civil ninia primasia iha koomando no kontra ba iha Forsa Defeza nia leten. Ba durante tempo Administrasaun Transisaun nia laran, Administrador Transitorio mak sei iha poder atu nomeia ou hasai Chefe Forsa Defeza nian nai mos mak sei foti Ofisiais Forsa nian.

Oin Sa Mak Forsa Timor Lorosae Sei Integra Iha PKF?

Tuir Resolusaun 1272 Nasoens Unidas Nian PKF mak iha Responsabilidade liu atu seguransa ba Timor Lorosae ida sei la muda durante Tempo UNTAET nia Mandato Ofesiais Ligasaun FALINTIL nian serviso hela ona ho PKF nudar sira mak hatene tereno diak liu. Coperasaun ida nee sei kotinua entre Forsa Defeza ho PKF. Maibe PKF la hela bei-beik iha Timor Lorosae Depois de Timor Lorosae Independente ona I UNTAET nia mandato moa hotu ona mak sei Organiza bbaat seluk fali atu halo serviso hodi fo seguransa ba Timor Lorosae hodi hein tempo

ida Bainhira forsas Defeza Timor Lorosae prontu ona atu halao serbisu ida nee.

Objectiro ikus liu mak atu estabese forsas rai nain nian ho kapasidade atu garante defeza Timor Lorosae Formasaun Forsa Defeza Timor Lorosae nian nee hanesan passo atu ba too Objectivo neba nee. Tuir Estudo Independente nebe king College of London halo opsau nebe lederes Timor Oan no UNTAET aseita ona nee katak atu forma Infantaria ho Ema 1,500 Rwgulares nian no mos 1,500 ba Rezervisitas nian.

“Objectiro ikus liu mak atu estabese forsas rai nain nian ho kapasidade atu garante defeza Timor Lorosae Formasaun Forsa Defeza Timor Lorosae nian nee hanesan passo atu ba too Objectivo neba nee.”

Primeiro batalhaun ho nia ema rehulaman 650 nee mai husi postos FALINTIL nian. sira halua treino ona. forsas tomak nian husi ema nain 1500 regulares nian no ema nain 1500 rezervisitas nee kala atu estabese ida Tinan 2003-2004. Manajemente Forsa Defeza Timor Lorosae nian nee Repartisaun Dezenvolvimento Forsa Defeza nia mak sei halao. Conselheiros husi UNTAET Portugues no Australius mak sei fo Assistensia ba Repartisaun ida nee ninia staf sira. La kleur sei Rekruta staf Sivil Timor oan atu iha Guberno oin mai bele iha ona ema Timor oan Serviso Politika Ruma

Sa Ida Mak Sei Akontese Ba FALINTIL Sira Nebe La Seleksimado Para Atu Iha FDTL?

FALINTIL sira nebe la tuir FDTL sei la Abandonado, UNTAET hamutuk ho Banko Mundial, USAID no ION halao hela Plano ida Naran Programa Assistensia ba FALINTIL atu fila ba Sosiadade Nudar Ema bai - bain (FRAP), I programa ida nee mak sei fo Assistensia ba FALINTIL sira atu halo sira nia vida Nudar Ema sivil Ita tenke hanoin Nafatin katak FALINTIL Luta Durante Tinan 25 I nia tenke bele fila ba uma ho kapasidade Ruma, iha Nasaun lire ona ida nee.

Agora sira iha Programa Oportunidade ba ida nee hodi Programa FRAP nee, sirasei hetan ajuda Principal oin Rua. ba dala Uluk sira sei simu pagamento depois liu Fulan 4-6 sira sei hetan Assistensia kona ba Aktividade rua nebe sei halo sira bele Moris Mesak I Nunee nia sei bele Reintrega ona iha moris sivil nian.

Sistema irrigasaun Manatutu nian hadia tiha ona

Liu familias 1.000 (Rihun ida) iha manatuto sei iha oportunidade atu hetan kolheila hare atu sustenta sira nia an rasik ba fulan haat oin mai tuir sistema irrigasaun nebe halo moris fali ona.

Projectu Nasaun Unidas nia programa Dezenvolvimentu (UNDP) maka implementa hodi fundos husi Guverno Japau I projectu ne sei sai inisiativa dezenvolvimentu boot liu nebe halao iha Manatuto iha priode pos Independencia timor loro sae nian.

Ho orsamento total de US & 3, 36 miliaun projecto nee realiza tiha ona sistema

irrigasaun temponario nebe sei ajuda agricultor atu salva sira nia natar. Uluk iha tiha ona sistema irrigasaun maibe tamba be boot mota sobu tiha I nunee natar sira husik para hela tinan haat liu ba nee.

Projectu irrigasaun emergensia Manatuto nian nee inaugura tiha iha laron 13 Feveiroliu ba nee iha serimonia ida nebe Mark Malloch Brown, chefe UNDP no Hiroshi Matsuura, chefe Missaun Japane nian partisipa hotu. Serzo Viera de Melo chefe Departementu agricultura UNTAET nian mos presente hotu. iha ninian discurso, Sr Brown hateten katak por sento 91 husi populasaun timor loro sae moris iha areas rurais I por sento 71 hetan moris husi agricultura nee duni rehabilitasaun irrigasaun esensial.



Foto: Jerome Ming

Rehabilitasaun sistema irrigasaun iha Manatuto - fo tulun ba ema liu familia 1,000 neebe oras nee bele kudhare.

Loron Internasional feto nian

Ema Timor Lorosae, atus no atus, inclui presidente CNRT conselho Nacional, nia fen no ema internasional balu halo marcha ida hodi comemora loran internasional feto nian iha Timor leste iha 8 marso.

Marcha paz neee REDEFeto Timor Lorosae maka organiza hodi ajuda husi Administrador Ditrilo Dili nian, komisaun Assuntos Genero ETTA nian no programa Dezenvolvimento Nasoens Unidas nian (UNDP) iha nia discurso ba multidaun, seti REDE nian, Aurora Ximenes hatete katak paz no seguransa nebe ita hakarak nee tenke ba uluk uma laran no familia laran.

DSRSG Jean Christian Cady reafirma kometemente UNTAET reenfora feto Timor Lorosae atu bele partisipa tomak iha etapa hotu-hotu ba dezenvolvimento Timor loro sae no mos atu bele hola mos desizaun iha nivel hotu-hotu. Selebrasoens nee kontinua ho jantar ida iha Olandina nia Restaurante iha nebe halibur osan US & 873 husi feto Timor kontra violensia no Cuidados ba labarik sira nian.

Loron Internasional Feto nian halo hanoin fila fali laron 19 marso 1911 bainhira halo premeira marcha. iha loran ida nebe ema feto no mane liu miliaun ida maka haliburam hamutuk iha Alemanha, Austria Dinamarca no Nasoens Europa selu seluk hodi reklama, direitus vota, direita ba serviso, direito treino vokasional, no hakotu deskriminasaun serviso ba feto. husi kedas ne ba loran ne sai nudar loran deklarasaun direitus politicos no sosias ba feto I nune loran ohin atuselebra loran uluk nebehodi hare progressos nebe feto halo tiha ona, Nasoens Unidas feto dadaun medidas legais, mobiliza opiniaun publika no asaun Internasional, treina no investiga no fo assistensia directa ba grupos nebe la hetan vantagem.



Foto: OCPI/UNTAET

notisias ATTL

Administrasaun Trazisional Timor Lorosa'e

Konsel hu Nasi onal

Matenek nain konaba Parleментарia nia husi Portugal too tiha ona iha Dili iha loran 1 fulan Febreiru atu tulun Konselhu Nasional Timor Lorosa'e harii asemblei Timor Lorosa'e nian ba futuru.

Matenek nain nee sei hela iha nee ba fulan neen, sira nee Asemblei Republika Portuguse mak haruka mai. Sira nia matenek sira nee iha relasun internasional, harii comite sira, infrastrutura no autoridade lokal.

Misaun ida nee komesa protokolmente husi asinatura nee Presidenti Asemblei Portuguse nian, António de Almeida Santos halo ho portavos Konselhu Nasional Xanana Gusmão durante Sr. Antonio ninia visita ofisial ba Timor Lorosa'e iha fulan Novembru.

Iha loran 29 fulan Janeiru, Konselhu Nasional hotu hataan atu halo regulasaun ida hanesan base legal ida atu harii Forsa Defesa Timor Lorosa'e iha loran 1 fulan Febreiru. Treinu ba ex-FALINTIL nain 600 komesa kedan iha loran turir mai.

Regulasaun ida nee uluk liu hetan tiha ona aprova husi Gabinetei Transisaun Timor Lorosa'e iha loran 17 fulan Janeiru, liu tiha ida nee Comite konaba Asuntu Estranjeiru no Defesa nian komesa loka ba publiku atu diskuti iha loran 27 fulan Janeiru. Regulasaun ida nee usa tiha kedas bahira Administrator Transitoriu Sergio Vieira de Mello asina iha loran 31 fulan Janeiru.

Regulasaun ida nee sei halao durante fulan rua, nune bele fo loran ba membru Konselhu atu bele apresenta no diskuti tan buatruma nee keta kari pesija atu hatama tan. Regulasaun nee atu aumenta ba regulasaun nee temi iha leten nee sei aprova depoisde fulan rua mai.

Iha loran 1 fulan Febreiru, iha cerimonia ida marka iha Aileu atu mudan naran FALINTIL ba Forsa Defesa Timor Lorosa'e. Forsa defesa foun nee iha laran sei iha forsa infantaria hamutuk 1,500, ida nee sei too iha tinan tolu nia laran no forsa nain 1,500 hanesan reserva, ho FALINTIL hanesan koru ba forsa ida nee.

Batalhian uluk nian nee ho soldadu nain 650 nee sei mai hotu husi FALINTIL. Ba batalhian turir mai, rekrutamentu sei nakloka ba mane no fetu Timoroan sira neebe tinan 18 ba leten.

Gabineti Transi ti onal

Iha loran 28 fulan Febreiru, Gabinetei Transitional Timor Lorosa'e hatoo regulasaun ida konaba atu harii Komisaun Fia, Simu no Rekonsiliasaun nian.

Regulasaun ida nee se fo komisaun ho funsaun atu fiar-hateten The katak sei halo prosesu historiku ida ba violensia dereitus humanus neebe liu tiha ona entre loran 25 fulan Abril tinan 1974 no loran 25 fulan Ototbru tinan 1999. Sei mos harii Prosesu Rekonsiliasaun iha Nivel Komunitade atu tau matan bakasu sira neebe ladun seriu, neebe sei la lori ba iha prosesu justisa nian. Regulasaun ida nee sei halo dadaun hela no sei apresenta ba Konselhu Nasional atu estuda.

Koabineti mos simu propositida atu harii servisu ida neebe ho ro ahi ferry atu servi Dili ho Oecussi ba kompanya privadu sira. Servisu ida nee sei buka fundus husi duador sira, certifikasaun ba ema sira neebe tau matan, no finaliza akordu asuransia nian. Roahi feri ida nee sei halo viasem dala ida semana ida, ho kapasidade atu lori ema nain 100 no mos ho sasan balu.

Gabineti Transitional Timor Lorosa'e hataan ona iha loran 14 fulan Febreiru atu komesa maneja lista prioridade neebe seidauk hetan fundu atu duador sira bele fo tulun. Lista hirak nee inklui osan US\$60 milliaun mak hanesan proyektu prioridade, no ida nee sei usa ba buka tulun husi

duador sira. Lista hirak nee halo atu bele hatene loloos osan sira neebe mai husi duador sira no ida nee atu bele ba direta mente ba prioridade neebe aas liu iha Timor Lorosa'e.

Hanesan parteidahusi prosesu ida nee, Gabinetei hataan ona katak proyektu sira hotu iha lista osan bilateral no multilateral nian neebe liu US\$100,000 tenki hetan aprovasaun husi kabinati.

Gabineti sira hataan ona iha fulan Novembru atu haree fali lista sira neebe too oras nee seidauk hetan fundu neebe karik duador sira bele laran kona atu tulun, ida nee inklui mos mestri sira, rekonstrusaun ba iskolos fatin sira no aktividade sira neebe atu harii kapasidade.

Lista hirak nee sei tau matan nafatin no sei halo foun nafatin iha fulan nian neebe Agensia Planeamentu ba Desenvolvementu Nasional (NPDA), ho halo konsultasaun ho Sentru Autoridade Fiskal nian, no mudadeit bahira Gabinetei sira aprova. Tulun husi duador bilaterais sirasei baseia ba listahirak nee.

Gabineti sira mos hataan ona iha loran 14 fulan Febreiru katak NPDA sei hetan responsabilidade formal atu koordina relasaun Administrator Transitoriu ho komunitade ONGsira iha Timor Lorosa'e. grupu servisu ida, neebe NPDA halao, sei harii atu konsidera no buka akordu internais ida neebe bele formaliza ONG ninia operasaun durante periodu transisaun nia laran.

Gabinete aprova ona, inprincipiu, sei harii orgaun formal Neebe tau matan ba Kadeia no Servisu Tulun Legal nian iha Timor Lorosa'e, no deretamentu atu finaliza regulasaun ba establisasaun ba servisu vital kadeia nian. Bainhira regulasaun ida nee finaliza ona no Gabinetei aprova, sira sei hatoo ida nee ba Konselhu Nasional atu haree lai.

Iha loran 7 fulan Febreiru, Gabinetei Transitional aprova ona deseinhu ba dokumentu ida neebe Timoroan sira sei usa hodi lao ba rai seluk. Kartaun sira neebe oras nee iha sei halo fila fali hanesan livru ki'ik oan ida.

Gabineti husu Ana Pessoa, Membru Gabinetei Administrasaun Interna nian, hakaas aan hela atu harii mekanismu ida atu bele halo pasaporte ida neebe permanenti ba Timor ukun rasik aan. Regulation konaba kartau lisensa ida nee sai halo turir mai.

Iha loran 1 fulan Febreiru, Gabinetei Transitional Timor Lorosa'e hatoo proposta ida atu halo regulamentu ba nain sasan nian, importasaun, exportasaun, sosa no faan kilat, kilatmusan. Hanoin ida nee sei komesa I makaas, sei harii turir lei sira nee iha oras nee. Lei sira nee mak sei hanesan baseia ida atu bele haree ema siera neebe hetan lisensa ka lae atu rai kilat, kilat musan iha Timor Lorosa'e. Gabinetei sira sei haree dokumentu regulasaun ida nee iha inkontru turir mai, antes atu hatoo ba Konselhu Nasional atu haree.

Iha loran 1 fulan Febreiru, Gasbineti sira mos halo rekomendasaun atu Administrator koalia konaba Orgaun Executivu idanebebe tau matan ba prosedura sira iha guvernun nia laran hodi tau matan ba kontratu servisu nian. Uluk liusei iha sistema neebe harii Komite Nasional Ligasaun ba Servisu nain sira. Ida nee halao turir lei sira neebe oras nee dadaun iha, uluk liu servisu nain sira tenki resolve problema sira nia ho sira nian chefi sira antes, hotu tiha bele usa mediator, no se liu dalan sira nee seidauk hetan solutsaun bele kontinua ba Komite Ligasaun. Sistema idanee nunka halao iha lei Indonesia nia okos.

Orgaun Executivu sei preparapasu uluk liu no sei bahanesan parte ida husi regulamentu servisu nain nian no ida nee sei hatoo ba Konselh Nasional atu haree.

Gabineti mos rona apresentasaun husi resultadu konsultasaun neebe ETTA/ILO halo no sirania proposit regulasaun kona-

ba servisunian neebe sira halao iha loran 22 to'o 26 Janeiru.

Iha inkontru extraordinariu ida iha loran 31 fulan Janeiru, Gabinetei Trasional Timor Lorosa'e hataan atu kria Asosiasaun Veteranu FALINTIL nian neebe bele serve hanesan orgaun ida neebe tau matan no lori nafatin naran FALINTIL durante trasisaun ba Forsa Defesa Timor Lorosa'e.

Asosiasaun Veteranu FALINTIL nian nee mos sei la usa ona bandeira no simbolo luta ba ukun rasik aan nian.

Hattattan tan ida nee, Gabinetei sira hataan ona atu komesa hanoin atu desenvolve legisasaun ida atu bele fo poder ba tribunal hodi haree konfliktu ba naran no sibolo sira.

Departementu Justica

Servisu Prosekutor sira

Iha loran 20 fulan Febreiru, komarka ba ex-membru milisia Laksaur komesa, ema neebe hetan akusa tanba partisipa ba oho ema iha distritu Covalima iha loran 26 Setembru tinan 1999, nune mos oho ema nain tolu iha loran 25 fulan Setembru tinan 1999.

Ema ida nee bala ninia hahalok bainhira grupu milisia Laksaur iha atakasaun rua ba knua Salele, distritu, Covalima.

Prosesu tribunal neebe halao, haree liu ba oinsa sira halo akusasaun sira nee.

Kasu Krimi Kontra humanu permeiru neebe tribunal sira taumatan ba iha Timor Lorosa'e durante tinan 1999 depoisde konsulta popular, kasi hirak nee komesa iha tribunal iha loran 16 fulan Febreiru iha tribunal Dili. Kasu neebe involve ema nain 11 neebe halo akusasaun krimi kontra humanidade, inklui mos oho ema, halo terus ema, lori ema sai husi sira nia rain no ho forsa obriga ema iha Lospalos, distritu Lautem, iha loran 21 fulan Abril too loran 25 fulan Setembru tinan 1999.

Ema sira nee, neebe barak liu husi membru milisia pro-otonomia husi grupu Alfa nian, neebe mos hanaran aan Jati Merah Puti, involve iha kasu oho ema nain 13, inklui mos oho ema iha loran 25 fulan Setembru tinan 1999, sira neebe oho mak husi grupu kleriku sira, sira neebe servisu ba igreja, jomalista no mos foin sa'e ida iha knua Verokoko, Lospalos.

Iha mos informasaun konaba akusasaun neebe involve Ema boot militar Indonesia ida, Lt. Sayful Anwar, Deputadu Komandante Forsa Spesial (KOPASSUS) iha Lospalos nian, ba hahalok ida nee, too oho Avestiro Lopes iha loran 21 fulan Abril tinan 1999, iha Tim Alfa nia leet.

Tuir falimai hahalok sira neebe krimi kontra humanu neebe halao iha Timor Lorosa'e durante kampnaha iha tinan 1999, kasu sira nee uluk tau tiha ona iha tribunal iha loran 6 fulan Febreiru no prokurador jeral mak Mohamed Othman.

Ema nain lima, inklui mos ema boot militar Indonesia nian, iha indikasaun sira mos oho, hadau ema nia sasan, no hahalo sira neebe la tuir noseluk seluk tan.

Hahalok krimi sira nee halao entre fulan Abril no fulan Utubru tinan 1999 nian laran iha Lolotoe, sub-distritu husi distritu Bobonaro, neebe membrumilitar Indonesia (TNI) no milisia Kaer Metin Merah Putih mak halo.

Statementu idanee hasai katak membru TNI no milisia Kaer Metin Merah Putih mak halao violensia kontra populasaun sivil sira neebe sirahanoin no hatene hanesan ema sira neebe hakarak ukun rasik aan, buateebe liga ba hahalok sistematika ida atu istraga populasaun sira nee. Iha ataka sira nee, barak liu mak konaba fetu sira neebe sira nia lae ka oan mane sirahalo aktividade ba ukun rasik aan nian no membru FALINTIL.

Membru milisia nain rua, Jhoni Franca ho Jose Cardoso Ferreira, no chefi knua nia

Gouvia Leite kaer tiha ona iha Timor Lorosa'e. Komandante TNI iha sub-distritu Lolotoe, segundu Lt. Bambang Indra, no Francisco Noronha neebe funsionariu militar Indonesia, sira nee halo on ahahak aat boot iha Timor Lorosa'e.

Nunee, komarka uluk liu ba ema sira neebe ho hahalok krimi sira nee iha Timor Lorosa'e depoisde konsultapopular komesa iha loran 6 fulan Febreiru iha tribunal distritu Dili.

Iha mos kasu seluk neebe involve ema ho idade tinan 30 neebe pro-ukun rasik aan neebe oho membru milisia ida iha loran 26 fulan Setembru tinan 1999 knua Gleno, Distritu Ermera. Ema idanee oho milisia tanba nia hanoin katak milisia sirahatudu tiha ona sira nia hahalok at ba ema sira neebe iha Gleno nee, maibe nia la iha planu antes atu oho membru milisia nee.

Ex-membru milisia neebe ninia kasu hakotu tiha ona iha tribunal nee hetan kastigu iha komarka ba tinan 12, bainhira iha panel spesial ida neebe koalia konaba krimi seriu iha tribunal distritu Dili iha loran 25 fulan Janeiru. Iha panel ida nee hatudu katak memberumilisia nee loos duni oho me aiha loran 8 fulan setembru tinan 1999 iha distritu Bobonaro.

Prokurador nain rua ba Unit Investigasaun Krimi Seriu nian neebe Administrator Transitoriu Sergio Vieira de Mello mak promete atu haruka. Iha loran 21 fulan Febreiru, Buwaneka Aluwihare husi Sri Lanka mai ona. Sr. Aluwihare servehanesan Membru Konselhu ba Nasaun nian iha Departamentu profesaun legal iha Sri Lanka, nia servisu tiha ona ihga departementu ida nee ba tinan 17, durante tempu ida nee nia servisu no taumatan ona kasu sira neebe boot tebe-tebes neebe iha relasun ho violensia politika no teritrimu.

Iha loran 19 fulan Janeiru, Stuart Alford husi Inglaterra mos mai. Sr. Alford servisu tinan 8 hanesan leat nia iha London.

Unit bakrimi Seriu nian oras nee iha ona proseitor nain lima, Timoroan nain ida.

Departamentu Asuntus Ekonomi a

Devisaun Agricultura

Iha loran 27 fulan Febreiru, Devisaun Asuntu Agricultura simu sasan agricultura liu 200, sasan sira nee inklui mos trator excavator neebe Governu China mak fo. Sasan neebe fo nee ninia folin too osan liu US\$6 milliaun. Iha seremonia ida halao iha uma iha Tibar nee, sai husi Dili.

Departementu Polisi a no Sivri su Emerj ensi a

Polisia nain Timor Lorosa'e nain 50 halu hotu sira nia kursu iha loran 2 fulan Marcu iha koleje polisia nian iha Comor, Dili. Durante Kursu nia laran, polisia nain 50 nee mos tuir auln konaba dereitu humanus, polisia komunitade, kaer kilatnain, no mos atu protekta aan nian no mos seluk seluk neebe iha relasun ho polisia nian.

Polisia Timor Lorosa'e oras nee iha ona polisia hamutuk ema nain 450 neebe tau iha distritu 13 tomak iha Timor Lorosa'e.

Departementu Infrastrutura

Too iha loran 20 fulan Febreiru, hamutu uma sivil 1,200, inklui mos skola sekundariu 10 no mos uma publiku nian balu, neebe istraga hotu tanba udan boot iha distritu 7 nia laran. relatoriu hateten katak

notisias ATTL

Administrasaun Trazisional Timor Lorosa'e



Foto: OCP/UNTAET

Taunaran Sivil Timor Lorosa'e halao tiha ona projetu koko taunaran nian idaiha ilha Atauro duranteloron lima husi loran 26 fulan Febreiru atu halo preparasaun be taunaran nasional iha loran 16 fulan Marsu. Sentru taunaran nian harii no simu tiha ona ema atu hola parte equipa valu ba taunaran nian. Informasaun sira nebe hetan sei uja atu halo kartaun indentidade ba siranebe tinan 16 ba leten no atu bele hetan informasaun neebe importane ba eleisaun tuir mai.

distruasaun ida nee makas liu iha distritu Ainaro ho sub-distritu Bobonaro. Tulun hahan nian no buatselyuk tan harukan tiha ona ba iha neeba no tulun sira seluk oras nee sei lao dadaun hela.

Eguipa ba Manajementu DesastraNasional neebe foin dadaun harii, neebe ninia koordinasan husi asistensia hamutuk idanee servisu hamutuk husi agensia UN neebe koko atu bele fo tulun ba sira neebe husu, inklui mos haruka lona hamutuk 1,740 ba Bobonaro.

Iha Ainaro, ai sira monu ba iha bomba bee nian neebe ema sira iha sidade usa, bee neebe ulukhadia, bee neebe ema babain usa kotu tomak. Ponti tolu istraga iha Oecusse. Ponte Batalihau Jordanian mak hadia husi Forsa da Paz nian. Iha Baucau, uma 539 be tama, uma walu istraga seriu tebes no hare tonelada 20 lakon tamba bee makaas.

Alta Komisariu Nasoens Unidas nian ba Refijiadus sira (UNHCR) haruka tiha ona lona 400 ba distritu Ainaro nosub-distritu Bobonaro. World Food Programa (WFP) Fos tonelada hitu mos distribui tiha ona iha Ainaro, inklui mos batartuku balu, fore rai nof ikan maran balu. Asistensia hanesan nee mos haruka tiha ona ba distritu sira seluk neebe hetan susar hanesan Aileu no Manatuto.

Eguipa Manajementu DesastraNasional konfirma tiha on katak to oras neebe buat aat barak- labarik fetu ida ema oho iah loran 14 fulan Febreiru iha kuu Leotila, distritu Ainaro.

Eguipa Majnagementu DisastraNasional, UNHCR, World Food Programme, CivPol, Igreja ho ONG sira servisu hamutuk atu haree stratejia ba tulun ba aban bainrua nian ba distritu sira neebe sempre hetan problema husi desastranatural.

Fase primeiru ba rehabilitasaun sistema irrigasaun nian iha distritu Manatuto kompletatitaha ona.

Sistema irigasaun temporaria ida nee sei lori be husi mota Sumasi ba natar hamutuk hetar 600 to'o 700 iha sub-distritu Manatuto. Iha hanoin ikatak ho projetu ida nee hahan ba populasaun nian ba sirania moris sei la susar ona tamba sei iha familia liu 1,000 mak sei hetan diak husi projetu ida nee.

Projetu neebe sei gasta osan US\$450,000 hetan ona inagurasaun iha loran 11 fulan Febreiru, momnetu neeba portavos Conselho Nacional Xanana Gusmav mos iha neeba, ho visita Administrador UNDP nian Sr. Mark

Malloch Brown, no mos ulun hoot misaun Japanes nian iha Timor Lorosda'e, Hiroshi Matsuura, mos iha neeba.

Projetu neebe GUVernu Japaun fo nee hamutuk osan US\$3.36 milliaun no idanee usa atu hari sistema irigasaun iha Manutuo. Projetu segundu nian komesa iha fulan Maiu nia laran.

Iha loran 31 fulan Janeiru, Administrasaun Transisional Timor Lorosa'e ofisialmente simu rehabilitasaun uluk liu rehabilitasaun uma publika iha Baucau husi kompanya konstrusaun sira. Rehabilitasaun Servisu Fatin Prosekutor Sivil nian, uma ba adaministarsaun ba kadeia nian no ba tribunal nian, neebe istraghotu iha violensia fulan Setenbru tinan 1999, servisu idanee hotu tiha ona no, servisu ida nee kompanya Timor Lorosa'e nian maka halao.

Banhiraiha seremonia atu integra uma nee, Administrador Distritu Baucau Marito Reis fo hatene konaba importansia atu usa servisu nain Timor Lorosa'e nian ba rehabilitasaun iha nasauun ida nee.

Administrasaun Timor Lorosa'e nian halo hotu tiha ona hamutuk hotu uma publiku 28 hetan rehabilitasaun komesa tinan fiskal nian, osasn hamutuk US\$5.2 milliaun. Kumpanya sanulu resin tolu Timor Lorosa'e nian no kompanya husi liu halo ona rehabilitasaun, fo servisu ba ema Timoroan nain 400. Uma sanulu resin ida hadiak tiha ona no uma ba ministeriu nian haat orasnee hadfia dadaun hela, neebe sei hadia hotu iha fulan Maiu. Aumenta tan katak, uma publiku nian hamutuk 13 hein hela tu halo hotu tenderba rehabilitasaun nian no sei hotu iha fulan Junhu nia laran.

Departementu Admi ni strasaun Interna

Tau naran Sivil

Ema atus ba atus mak hatu aan no mai tau naran iha sentru tau naran iha Ilha Atauro ba semana idania laran hanesan isemplu ida. Hamutuk ema nain 150 siu sira nia kartaun tau naran nian no ema nain atus sira seluk hetan informasaun konaba sai mak pesija atu hodi bele tau naran, aumenta tan, Televisaun UNTAET ka Televisao Timor Lorosa'e, halao testu loran rua ba ba pro-

grama edukasaun sivika iha Vila, knua Atauro nian, neebe ema atus ba atus mak haree projetu ida nee.

Atauro sai hanesan isemplu ida tamba ninia numeru populasaun nian, noninia are neebe bele tulun prosesu tau naran nian. Atauro, nonia populasaun ema nain 7,500, neebe bele representa Timor Lorosa'e iha termu geografikamente no infrastrukturarian, neebe mos iha knua sira nee tama liuba laran. Snetru taunaran nian nee tauha Sukusuku iha Atauro nian hanesan, Vila, Bequieli, Macadade no Beloi.

Iha fulan laran Marsunian, tau naran sivil nasional sei komesa fali tau naran iha sentru 65 iha Distritu 13 iha Timor Lorosa'e nia laran. taunaran ida nee sei uja mos atu bele hasai kartaun indentidade ba ema sira nee ho tinan 16 ba leten no mos atu tau hamutuk dadus importantesira neebe sei uja atu decide ema sira nee iha direitu atu ba tuir votasaun iha eleisaun tuir mai.

Uluk liu, Volontariu Nasoens Unidas nian nain 81 mai iha loran 30 fulan Janeiru iha Dili atuhalao sirania servisu ba Eguipa Taunaran Nasional iha nivel sub-distritu nian iha distritu 13 iha Timor Lorosa'e laran tomak. Grupus sira nee hetan informasaun durante loran lima husi Eguipa Suporta ba Volontariu, Eguipa Taunaran Sivil nina the no Sceaux UNTAET iha Darwin, Australia.

Ida nee mak grupu ikus liu Volontariu Nasoens Unidas nian neebe sei hola parte iha prosesu taunaran sivil nian. Ema nain lima nululuk liu simu tiha ona iha fulan Desembru liu ba.

Eguipa tau naran nian nain rua, neebe sei iha ema timor nain ida no ema internasional nain ida hanesan funsionariu taunaran nian, sei simu iha sentru taunaran nian hotu.

Konselhu Nasional aprovaona regulasaun atu harii Sentru Taunaran Sivil nian iha loran 21 fulan Febreiru. Taunaran ida nee ba mea hotu neebe iha ona tinan 16 ba leten. Inan amon sirano membru familia sira mak sai hanesan sasan ba sira nia uan sira neebe sira nian tinan seidauk too 16, hanesan nee mos ba ema sira nee ninia mental la diak sira. Sira neebe la ba tau naran sei labele tuir votaba eleisaun atuhili ema ba tur iha Assembleia Konstituante.

Konaba nutisia neebe iha relasaun. Diretor Asistensia Eleisaun nian iha servisu fatin Nasoens Unidas nian iha Nova Yorke, Carina Perelli, too tiha ona iha Timor Lorosa'e iha loran 12 fulan Febreiru, ba visita semana ruan nian. Objektivu ba visi-

taidane atuhalo studu ida konaba prosesu neebe Seksaun Eleisaun nian halao.

Departementu Asuntus Sosi al

Devisaun Servisu ba Saudi nian Representante husi Devisaun Saudi husi ETTA nian, Srvisu Medika Timor Lorosa'e no mos Organizaosub Isin Diba Mundu nian (WHO) oras nee dadaun fo hela tulun studante mediku nia sira neebe la halo hotu sira nia iskola iha temou Indonesia. Iiu studante mediku nain 80 la konsegehalo hotu sirania iskola iha tempu Indonesia nian antes tinan 1999, ema nian 24 husi sira hetan bolsu estudu husu Amu Belo ka Ford Foundation Fellowships. To oras nee, Devisaun Isin diak nian hakotu tiha ona studante nain 27 neebe hakarak atuhalo hotusira nia iskola, husi sira nain hira nee ema nain walu hakarak atu halo hotu sirania iskola iha fatin seluk.

Devisaun Servisu Isin diak nian komesa tiha ona no kontinua hela edukasaun ba studante mediku nian neebe importante tebes ba atu harri fali sistema saudu nian iha Timor Lorosa'e.

Intervi sta Timoroann si ra ba ETTA

Kandidatu Timoroan sira neebe atu sai funsionariu ba departementu Saudi, Edukasaun, Servisu Kargo, Dalan, no informasaun no teknologia pos no telekomunikasaun Kontrola ba Fronteira nian no mos Servisu Administrasaun. Iiu posisaun 700 neebe hanin atu ensse antes fulan Abril tinan 2001.

Mais u menus fatin servisu ba ema nain 50 ba posisaun oinoin, barak liuu ba nivel as iha servisu sivil nian, ense hotu tiha ona. Ida nee inklui mos ulun boot ba telekomunikasaun, Sekretariu ba Gabinetu no mos ulun boot ba edukasaun nian.

Timoroan si ra atu parti si pa i ha kursu fi unansa publi ka

Komesa iha loran 12 fulan Febreiru, Timoroan nain 40 husi Administrasaun Transiional Timor Lorosa'e (ETTA) partisipa semam haat ba intrudusaun kursu financa nian.

Kursu ida nee, neebe uluk formalmente Administrador Transisional Sergio Vieira de Mello loke, ho objetivu atu hametin partisipante neebe iha konheselementu konaba importansia atu harii konseitu ida neebe diak ba Timor Lorosa'e. partisipante sira mos hetan intrudusaun konaba konseitu bedjetu spesifiku no prosesaunian.

Kursu nee mos hetan konaba konseitu legislativu no ekekutivu ETTA nian no mos konaba diferensia ba servisu agensia seluk sira hanesan, Gabinetu sira, Konselhu Nasional no organizasaun internasional hanesan Fundu Monetariu Internasional, Bankub Mundial, Banku Desenvolvimento Asia no duador bilaterais sira.

Kursu ida nee uluk prepara husi eguipa ida husi funsionariu internasional no mos nasional iha departementu preparasaun budgetu husi Sentru Autoridade Fiskal.

Foto: OCP/UNTAET



Radio UNTAET ho Televisaun Timor Lorosa'e (TVTL) komesa tiha ona sira nain programa foun. UNTAET halao TVTL hot total oras 168 ba nutisia ba semana ida iha Tetun, Portuguese, Ingles no Ilian Indonesia neebe ho leiu oras lima ba programa Tetun nian. Radio UNTAET kontinua halao servisu ba oras 15 loron ida husi semana ida nua laran no oras balu iah finde semana nian.

Oras Televisaun Timor Lorosa'e nian

Hour	Segunda	Tersa	Kuarta	Kinta	Sesta	Sabado	Domingo
00:00	BBC	BBC	BBC	BBC	BBC	BBC	BBC
11:00						Spiritu Desportu (Metro Indon.)	
11:30						Programa Espesial Semanal TVTL (R)	
12:30	MetroSports Indonesia	MetroSports Indonesia	MetroSports Indonesia	MetroSports Indonesia	MetroSports Indonesia		
13:00	Noticias TVTL (R)	Noticias TVTL (R)	Noticias TVTL (R)	Noticias TVTL (R)	Noticias TVTL (R)	Programa Espesia Semanal TVTL (R)	
13:15	Programa ba Labarik sira (Port)	Programa ba Labarik sira (Port)	Programa ba Labarik sira (Port)	Programa ba Labarik sira (Port)	Programa ba Labarik sira (Port)		
13:45	BBC	BBC	BBC	BBC	BBC		
14:00						BBC	
14:30							Asuntus Resentes (Metro Indon.)
15:00							Dokumentariu (Eng.)
15:30							BBC
17:00	MTV	MTV	MTV	MTV	MTV		
17:30					Programa Espesial Semanal TVTL		
18:00						Dokumentariu (Port.)	
18:50	Filme Boneka	Filme Boneka	Filme Boneka	Filme Boneka			
19:00	Noticias TVTL kalan-kalan	Noticias TVTL kalan-kalan	Noticias TVTL kalan-kalan	Noticias TVTL kalan-kalan	Noticias TVTL programa semanal	Futebol Tetun comm	Futebol (Portugal)
19:15	Programa Kultural	Programa Agrikultura Haburas	Buka Hatene Talk Show	Reportajen Espesial			
19:30	Filme Boneka inklui mos Meena Bananas	Sitcond Eduakasaun (English Have a Go)		Sitcond Eduakasaun (English Have a Go)			
19:45			Filme Boneka				
20:00	Berita Indonesia	Berita Indonesia	Berita Indonesia	Berita Indonesia	Berita Indonesia		
21:00	Noticias BBC	Noticias BBC	Noticias BBC	Noticias BBC	Noticias BBC	BBC	BBC
22:00	Noticias RTP	Noticias RTP	Noticias RTP	Noticias RTP	Noticias RTP		
22:30						Asuntus Resentes (Metro Indon.)	
22:30	BBC World	BBC World	BBC World	BBC World	BBC World		

RADIO UNTAET

• Dili -- 91.5 (FM) 684 (AM) • Ainaro -- 96.3 (FM) 93.1 (FM) • Aileu -- 90.9 (FM)
 • Baucau -- 105.1 (FM) • Ermera -- 90.1 (FM) • Liquica -- 99.5 (FM) • Lospalos -- 97.1 (FM)
 • Maliana -- 88.7 (FM) • Manatuto -- 94.5 (FM) • Oecussi -- 92.1 (FM) • Same -- 96.3 (FM) •
 Suai -- 93.1 (FM) • Viqueque -- 98.5 (FM)

	SEGUNDA - SESTA	SABADO	DOMINGO
06:00	Noticias Tetun	Noticias Tetun	Kontinuasaun Programa Muzika
06:15	Noticias Portugues	Noticias Portugues	
06:30	Noticias Ingles	Noticias Ingles	
06:45	Noticias Lia Indonesia	Noticias Lia Indonesia	
07:00	Asuntus Resenbtes + Topiku Noticias ho lian 4	Asuntus Resenbtes	
08:00	Noticias Tetun	Noticias Tetun	
08:15	Noticias Portugues	Noticias Portugues	
08:30	Noticias Ingles	Noticias Ingles	
08:45	Noticias Lia Indonesia	Noticias Lia Indonesia	
09:00	Noticias Tetun / Programa Tetun	Noticias Tetun / Programa Muzika	
10:00	Noticias Portugues / Programa Portugues	Noticias Portugues / Programa Muzika	
11:00	Noticias Lia Indonesia / Programa Bahasa Indonesia	Noticias Ingles / Programa Muzika	
12:00	Noticias Tetun	Notisia Lia Indonesia / Prog. Muzika	
12:15	Noticias Portugues		
12:30	Noticias Ingles		
12:45	Noticias Lia Indonesia		
13:00	Noticias Tetun / Programa Muzika	Noticias Tetun / Programa Muzika	
14:00	Noticias Portugues / Programa Muzika	Noticias Portugues / Programa Muzika	
15:00	Noticias Ingles / Programa Kultural no Sociedade	Noticias Ingles / Programa Muzika	
16:00	Noticias Lia Indonesia / Programa Kultural no Sociedade	Noticias Lia Indonesia / Prog. Muzika	
17:00	Noticias Tetun / Programa Edukasaun Sivika	Noticias Tetun / Programa Muzika	
17:30	Noticias Ingles / Programa Ingles		
18:00	Noticias Tetun	Portuguese News / Programa Muzika	Noticias Tetun
18:15	Noticias Portugues		Noticias Portugues
18:30	Noticias Ingles		Noticias Ingles
18:45	Noticias Lia Indonesia		Noticias Lia Indonesia
19:00	Asuntus Resenbtes + Topiku Noticias ho lian 4	Noticias Ingles / Programa Muzika	Intervista Asuntus Resentes
20:00	Noticias Tetun	Noticias Lia Indonesia/	Noticias Tetun
20:15	Noticias Portugues	Programa Muzika Kontinental	Noticias Portugues
20:30	Noticias Ingles		Noticias Ingles
20:45	Noticias Lia Indonesia		Noticias Lia Indonesia
21:00 - 06:00	Kontinuasaun Programa Muzika	Kontinuasaun Programa Muzika	Kontinuasaun Programa Muzika

Elektrisidade iha imi nia liman

Hamate ahi!

Hamate ventuinha!

Hamate ar kondisionadu!



Taka ai-uan ida bele halo diferensa

Ima iha eletrisidade

Sei iha problema oituan konaba eletsidade too iha fulan Maiu nia laran May banhira stansaun eletsidade iha Comoro hadia hela. Eletsidade neebe mate sei kontinua nafatin loran loran iha tuku 5:30 lokoraik tanba servisu balu sei halai hela iha statsaun eletsidade ida nee.

Ba ema hotu atu bele taumatan ba buathirak neebesei hatoo ba atubele halomenus ita boot sira nia problema:

- Se ema hotu taka ahi iha lokoraik, ida nee sei hatuun forsa eletsidade nian iha stasaun eletsidade Comoro, Dili.
- Se imi tein, taka hela ahi sira neebe la usa
- Hatun temperatura imi nia jeleira too iha notch nian- tau hela iha ba (1°) atu nunee bele tahan enerjia balu
- Taka imi nia televisaun ho liman no la bele usa remote
- Usa ahioan sira neebe ninia voltagen ki'ik
- Hamate imi nia AC banhira imi husik imi nia servisu fatin ka uma

Filomeno de Andrade, Chefi Koordinasaun Infrastrutura nian, hateten katak sei iha mundasa makas ba eletsidade iha Dili laran banhira stansaun eletsidade Comoro nian kompleta. Banhira makina lima neebe hadia hotu, ema hotu bele senti konaba mudasa neebe for diak ba imi. Governu Japan iha planu atu tulun hadia nee ho osan hamutuk osan Miliiaun \$3.1. ba informasaun liu tan bele kontakta numeru nee 0409495755 durante 24 oras. >

Notisias Badak Notisias Badak Notosias Badak Notisias Badak

Timoroan sira ba iskola iha in Australia

Iha loron 2 fulan Marsu, Timoroan nain 54 neebe hetan bolsu estudu hodi ba iskola iha Australia halao seremonia ida iha Dili, seremonia nee Diretur Jeral AusAID, Bruce Davis mos hola parte.

Iha lia fuan konaba bolsu istudu neebe hatoo iha konferensia impresa, Ministru Negosiu Estranjeiru, Alexander Downer, hateten katak "governu Australian no ninia hakarak diak atu bele fo assistensia ba Timor Lorosa'e".

Bolsu istudu ida nee hetan osan husi AusAID, no sevisu hamutuk ho universidade sira iha Australian, no mos estudante sira nee ba estuda ramu sira neebe Governu Transisau Timor Lorosa'e (ETTA) nian persisa no sinte importante tebes atu harii no halo forsa guverno aban bainrua nian, hanesan manajementu ekonomia no finansia, konaba desizaun publiku no administrasun, sientia, enjineria, infrastrutura no medicina.

Studante sira nee sei ba hamutuk ho sira nia maluk nain 20 neebe mos hetan bolsu estudu husi AusAID. Sira hotu sei tur kursu lian Ingles iha Australia, antes atu tama iha universidade iha Australian. Bolsu estudu neebe parte ida husi programa sira neebe governu Australian oras nee halao.

kilatgas ba Timoroan lubuk ida neebe taka dalam hodi sunu peneu aat. Loron ida antes, RRU kaer ema nain 16, husik tiha sira seluk maibe tahan hela ema nain tolu.

Timoroan nain tolu mos Civpol kaer tiha iha loron 7 fulan Marsu tanba de poisde Presidenti CNRT/CN Gusmão's iha perigosa nia laran durante kofrensia estudante nian ida iha Dili.

Nain ida kaer tiha tanba la kohl tur buat neebe polisia hateten atudook no labele besik ba fatin neebe Xanana Gusmão's iha ba, Xanana neebe sei koalia hela ba estudante sira. Lu tiha ida nee distrusaun mos mosu no kaer tan ema nain rua tanba halo mos istrundu. Planu atu kaer ema nain rua ida seluk komesa tiha ona iha fulan Febreiru, de poisde sunu kareta ONU nian rua iha Comoro, Dili.

Iha loran atu halao konferensia nee, CivPol ho CNRT hetan tiha ona informasaun konaba iha posibilidade atu iha insidenti iha inkontru ida nee, inkontru neebe organizasun studente ida organiza atu fo oportunidade ba Xanana atu bele isplika ba Timoroan sira konaba tanbasa mak muda FALINTIL ba Forsa Defesa Timor Lorosa'e Foun.

"Insidenti neebe mosu iha Geminasium Dili ida nee fo hanoin ami atu lei ho orden tenki halao ba paz iha trasisaun Timor Lorosa'e nia laran ba

no ulun boot milisian nian sira seluk iha loran 19 fulan Janeiru, durante ninia visita semana kotu ba iha Kupang, Timor Loromonu. Iha inkontru ida nee Sr. Lopes de Carvalho hatudu ninia hakarak atu fila fali mai Timor Lorosa'e. Nia mos hakerek tiha ona karta ida ba UNTAET neebe nai hateten katak nai hakarak fila no moris hamutuk ema Timor sira seluk no nia mos simu resultadu referendum iha fulan Setembru tinan 1999. Nia mos dehan katak nia aseita atu Timor Lorosa'e sai hanesan nasaun ukun rasik aan ida no hateten mos katak nia pruntu atu hasoru justisa no hakarak tulun rekons-trusaun iha nasaun ida nee.

Komite Hamutuk ba Inkontru konaba Fronteira

Iha loran 13 fulan Janeiru, durante inkontru formal iha Komite Hamutuk ba Fonteiranian, neebe harii iha fulan Setembru tinan 2000 atu tau matan ba problema konaba fronteira nian, UNTAET/ETTA no autoridade Indonesia apresenta komposisaun no membru ba Komite ida mai husi ema sira iha Komite Fronteira Nasional sira nian.

Nian rua hotu hatene katak persisa duni atu halo akordu spesial ida ba ema sira neebe hela besik iha fronteira. Prinsipalmente sira iha ona akondu katak ema sira neebe hela iha fronteira no besik malu, bele hetan kartaun spesial ida nee bele usa atu tama sai fronteira nian. Akordu ida nee tenki hatma ba iha regulamentu ida, prusemplu tama iha viasem iha deit iha area balun nia laran no aktividade sira nee ba halo sivisu ba hatutan moris nian deit.

Liu tiha loran asina akordo neebe temi iha leten, UNTAET/ETTA koalia kedas konaba kompasasun de poisde violensia ho istraga barak iha Timor Lorosa'e iha Setembru tinan 1999, inklui ba ida nee mos sasan privadu ema Timoroan sira nian. Nain rua hatan atu bele buka solusau ba problema hirak nee.

Delegasun UNTAET/ETTA neebe Membru Kabineti ba Asuntu Politika mak Sr. Peter Galbraith mak taumatan neebe inklui mos ema balu hanesan representante husi departementu oinoin husi UNTAET no ETTA, hanesan funsiunariu Timoroan sira husi asuntu negosiu estrangeiru no sira neebe tau matan ba pontekais nian. Delegasun husi Indonesia neebe Sr. Hasan Wirayuda mak hanesan koordinator delegasun, Diretur-Geral Ministeriu Negosiu Estranjeiru Indonesia nian.

Konaba problema seguransa fronteira nian, delegasun Indonesia nian aseita atu buka hateten iha Museum Kupang neebe keta karik lori sasan museum nian ruma husi Dili, Timor Lorosa'e. Delegasun UNTAET/ETTA hataan atu kontinua buka sasan neebe iha relasun ho museum neebe hamutuk 12, no husu mos ba Indonesia atu halo mos hanesan nee.

Chefi UNDP visita Timor Lorosa'e

Administrador Programa Desenvolvemtu ONU nian (UNDP), Sr. Mark Malloch Brown, too iha Timor Lorosa'e iha loran 10 fulan Febreiru ba visita loran rua nian.

Sr. Malloch hasoru maluk ho ulun boot Timor Lorosa'e, ulun boot sira ONU nian no mos komunidade duador sira hodi diskuti oinsa mak tulun atu halo diak ka desevolvementu kapasidade bele hametin lou tan atu nune bele lao ho efisien, atu nune guvernu neebe independete no representante ema hotu bele hamrik.

Visita Administrator nia uluk liu iha Timor Lorosa'e mak ba iha semiteriu Santa Cruz, atu fo hain fali ema sira neebe fo aan ba mate hodi bele luta ba ukun rasik aan.

Administrador mos participa iha seremonia projektu anti-korupsaun hetan finansia husi UNDP, neebe sei implementa iha Impetur Geral nia okos iha Administrasun Transitoriu Timor Lorosa'e. osan ba projektu nee hamutuk osan US\$250,000. Objektivu husi prjtu ida nee atu prepara seksaun ida neebe bela tau matan no kontra korupsaun banhira Timor Lorosa'e ukun rasik aan.

Antes atu fila fali iha loran 12 fulan Febreiru, Administrator hamutuk Sr. Gusmão no Administrator Transitoriu Sr. Sergio Vieira de Mello iha diskusau boot ida konaba diretus humanos, rekonsiliasaun no eleisaun. Timoroan hamutuk liu nain 130 partisipa iha diskusau boot ida nee.

Takahashi hili tiha ona hanesan Konselheru Spesial

Akira Takahashi, ex-deputadu Representante Special Sekretariu Geral ba Assunstu Humanitaria no Rehabilitasau Emergensia, hili tiha ona hanesan Konselheru Spesial iha Desenvolvemtu no Asuntu Humanitaria ba Administrator Transitoriu.

Antes hili hanesan Konselheru ba UNTAET, Sr. Takahashi iha ona esperensia iha desevolvementu ekonomia no sosial ba nasaun balu no nia iha mos sperensia iha harii instituisaun no strutura ba planu desevolvementu nasional.

Hanesan konselhero, Sr. Takahashi sei sirvisu besik liu ho Agencia Nasional ba Planeamentu Nasional, departementu ETTA nia laran no mos sistema koordinasun desevolvementu ONU nian.

UNTAET no Foinf sae servisu kontra violensia

Iha loran 8 fulan Febreiru, Chefi fybsionariu UNTAET nian Sr.n N. Parameswaran hasoru malu ho CivPol no Grupu Foin sae neebe organiza demostrasaun iha sentru sevisu fatin UNTAET nian iha loran 5 fulan Febreiru, hodi diskuti konaba oinsa atu servisu hamutuk hodi bele prevene violensia iha Timor Lorosa'e.

Ema sira neebe halo demostrasaun nee hanaran aan Grupu Foin'sa'e Anti-Violensia nian, sira husu ba UNTAET no CNRT atu bele hola pasu makaas ida hodi bele kontra violensia no atu bele garantia ema hotu ninia siguransa.

UNTAET suporta idea ida nee atu nune violensia iha sosiadade nia leet bele menos.

Faan sasan nain sira muda ba Merkadu Foun

Too ohin loran, faan sasan nain sira hamutuk ema 1,100 asina ona akordu ida ho Distritu Dili atu muka ba merkadu foun iha Becora no Comoro.

Sei iha total numeru hamutuk nain 1,406 mak bele usa umaoan iha Merkadu Comoro no ema nain 651 bele usa umaoan iha Merkadu Becora. Uma oan sira nee harii iha dalan neebe ema mai atu hola sasan ba, no Merkadu sira nee hanoin atu loke iha fulan klaran Febreiru nian.

Merkadu sira nee hadia foun hotu tiha ona, hadia nee ONG husi Japau ida ho naran Adventist Development Relief Agency (ADRA) maka halo. Sirvisu hirak neebe ADRA halao nee ikliu mos halo taka kakuluk umaoan no salau faan sasan nian, tau fali asulesu sira hadia bele dalan sira, ho raiaspal no mos kareta para fatin.

Objektivu projektu ADRA nian nee atu fahe ema sira neebe faan sasan sena malu iha Merkadu Lama, hodi hadia kondisaun merkadu Becora no Comoro.



Foto: OCP/UNTAET

Selebrasaun Loran Mundial Feto nian iha Timor Lorosa'e

Ema Timoroan no ema internasional liu nain 300, inklui mos presidente CNRT/CN Xanana Gusmão, la kilometru ida hodi komemora Loran Mundial Feto nian iha loran 8 fulan Marsu iha Timor Lorosa'e. Lao oras ida ho paz nee REDE mak organiza, ho hetan supporta husi Administrator Distritu Dili, Asuntu Feto nian husi ETTA no mos UNDP.

"Husi loran UNTAET reafirma ninia hakarak diak atu fo forsa ba feto Timor Lorosa'e atu bele participa makaas iha desevolvementu Timor Lorosa'e nian no iha nivel hotu konaba halo desisaun nian," Deputadu Administrator Transitoriu Sr. Jean-Christian Cady hateten.

Iha ninia lia fuan ba ema barak, chefi REDE nian, Sra. Aurora Ximenes, fo hanoin kanaba paz no siguransa- titulu ba selebrasaun tinan ida nee nian- persija atu aplika uluk liu iha uma no ho familia sira.

Konfusaun iha Dili no Baucau

Iha loran 8 fulan Marsu, Membru Kabineti ba Asuntu Politiku nian Sr. Peter Galbraith, CivPol, no mos chefi Politika no Asuntu Distritu nian ba Baucau de poisde violensia seriu ida iha neeba.

Iha loran 7 fulan Marsu, Administrator Distritu Baucau Sr. Marito Reis hetan ataka banhira nia lao hela ho ninia kareta ho funsiunariu UNTAET/ETTA Timoroan no Internasional sira balu. Kareta nee hetan tuda iha janelan nian no tur mai kondotur la konge kontrola kareta nee too halai sai husi istrada.

Grup u neebe halo atakasaun ida nee kontinua sira nia hahalok nee hodi sunu aat tiha Musque ida iha neeba. Iha loran neeba, Timoroan hamutuk 300 mak hela besik iha Musque.

Insidenti nee komesa iha loran ida nee forsa spesial (RRU) hasoru hodi tiru

ukun rasik aan no atu sai nasaun demokrasia. Iha prevene hahalok aat hasoru Xanana Gusmão, Polisia Civil halao tiha ona sira nia servisu," Deputadu DSRSG no Administrator Temporarriu Transitoriu Sr. Jean-Christian Cady hateten. "Prosesu politika neebe ita halao dadaun bele halao ho diak no susesu banhira iha kondisaun neebe dialogo ho toleransia neebe la iha violensia".

Reconciliation Meetings

Iha fulan Febreiru, Chefi funsiunariu UNTAET nian Sr. N. Parameswaran, halao tiha ona rekonsiliasaun seriu balu iha distritu oinoin.

Iha loran 8 fulan Febreiru, Sr. Parameswaran ba Baucau hodi halao diskusau konaba rekonsiliasaun no temi konaba ulun boot milisia nian Joao Cesário Belo neebe atu mai Timor Lorosa'e. Husi partisipante nain 50 iha inkontru ida nee hateten katak Sr. Belo bele mai hodi moris hamutuk ho komunidade iha neeba. ONU halo ona inkontru lubuk ida ho ulun boot milisia husi Baucau, ema sira nee dehan katak sira bele halo atu refusiadu hamutuk nain 6,000 bele fila fali mai Timor Lorosa'e.

Ema hamutuk nain 150 husi postu hotu hotu iha distritu Ainaro nia laran partisipa iha inkontru ida iha loran 2 fulan Febreiru atu diskuti konaba posibilidade atu ulun boot milisia nian Cândia Lopes de Carvalho no ninia maun Nemésio atu fila fai Timor Lorosa'e. opiniao majoria hatudu katak populasun ida distritu neebe simu sira atu fila fali mai naran katak sira hakarak simu resultadu referendum iha Setembru tinan 1999 no sima atu hetan justisa. Ulun boot komunidade Ainaro mos hatoo sira nia laran kontenti tanba hasoru malu ho ex-ulun boot milisia nian sira iha fronteira, ante sira mai ida sidade atu halao inkontru nee.

Chefi funsiunariu UNTAET nian hasoru malu ho Sr. Lopes de Carvalho



Foto: OCP/UNTAET

Tiu hatan kona ba... Korupsaun

Halo maluk sira, hakarak imi isin diak hotu. Hanesan imi hatene ema lorosaesira habesik an ba malu lalais liu oras ne'e tempo atu moris fali I sai foun fali. I nune, tinan ida ne'e nasaun tomak ida ne'e hanesan atu hadia an au atu sai foun fali. iha ne'e ita agoratau naran nudar sidadaun I prepara atu vota hodi forma guberno foun ida. maibe ohin, hau hakarak koalio ho imi kona ba korupsaun, I partikularmente kona ba ninia efeitos an ne'e nebe bele kona ba iha demokratiko ne'e nomos ba iha gubermu ne'e ita atu estabese. infelizmente, ita bele hare ona exemplo at kona ba korupsaun iha timor lorosae. ne duni, hau foin dadauk halo tia ona diskusaun ida kona ba kafe, ho hau nia amigos intimos nain rua, Luis ho Mario, Luis servisu iha administrasuan transisaun timor lorosae ninian (ETTA) I mario seidauk servisu (servisu la iha). sira nain rua iha visuan diferenti (la hanesan), kona ba problema korupsaun hau nia sub-rinho Mario nebe ho nia tinan sanulu resin hat mos hamutuk ho ami iha tesi no dada lia ne'e nemos oprtunidade diak ida ba nia atu komesa hanoin mos kona ba desafios no problemas nebe ita atu hasoru bainhira ita atu hari nasaun foun ida. Rona mai ba ami nia koalio ne'e:

Tiu: nune Mario ho Luis ita agora atu koalio kona ba korupsaun. hau preokupa teb-tebes tanba se ita husik korupsaun ne moris fali mak ita sei labele sai nudar sosiadade ida nebe demokratiko lolos.

Maria: Diskulpa, hau kala kua oituan tiu nia koalio, maibe saida los mak tiu hakarak hatete ho buat ida naran korupsaun ne'e?

Tiu: Diak Maria, buat korupsaun ne bele halo formas oin-oin por exemplo, se hau halo krimi ida I hau kose polisia nia boot para labele kaer hau, ne mak korupsaun ida tuir plano simples.

Maria: Oh, foin mak hau komprende. Oinsa fali bainhira hau iha posisaun ida nebe hau poder I hau aproveita fo servisu hau nia malluk ka familia ruma? nemos korupsaun hotu ka lae?

Tiu: Diak, maibe ne'e laos korupsaun lolos ida balu "nepotismo", bainhira hau fo tratamento espesial ba hau nia parente sirea lia fali kandidatos sira seluk nmebe kualifikados liu ba tuir servisu iha sektor publiku. iha sektor pribadu karik bele iha negosios pribados barak mak parente iha familia nia laran mak halao, iha o bele tau ema se deit mak o hakarak.

Maibe iha sektor publiko ne'e oin seluk, ema nia rekrutamentos no ninia salarios (vensimento) sei bazeia iha nia kapasidade no servisu diak, laos tanba amigos ka parentes.

Luis: Tiu, hau bele esplika Lai oituan buat ida ba Maria? Tiu esplika ona kona ba korupsaun ho nepotismo, hau hanoin ita tenke esplika mos sai ida mak kolosaun. Kolosaun kondisaun dereito entre ema nain rua ou parte seluk tan. Por exemplo se hau hanesan o nia bensimento o tenke hatama hau nia maluk ba servisu, ida ne'e mak naran kolosaun.

Mario: Korupsaun, kolosaun no nepotismo hau sei hatene I lembra diak nafatin katak buat ne'e sei komun tia ona durante iha indonesia nia tempo - Buat ne'e mak sei konhesido naran KKN - Korupsaun, Kolosaun, Nepotismo.

Tiu: portanto, Luis, komo ita sei iha topik KKN nia laran, o bele fo exemplo ruma ou konta istoria ruma kona ba korupsaun iha ETTA nia laran?

Luis: Hau hanoin, ema hotu hatene ona katak agora dadaun UNTAET para tia ona kontrato ida ho folin dallares rihun-rihun tanba iha investigasaun ida mak deskobre hetan katak iha korupsaun ho kolosaun entre empresas fornecedoras timor oan no australianas nian. Comisaun kontrato ETTA nian servisu mak atu hare tuir kontratos bobot sira hodi buka hatene tuir keta iha irregularidades balu bele mos halai b korupsaun. Comisaun politika prokuramento nian mos forma tia ona nebe fo sain ona regulamento UNTAET nian ho numero 2000/10. comisaun rua sei envolve an activamente kontrato hahalok korupsaun nian.

Mario: ne niticias diak teb-tebes. katak sei iha ema nebe ho seriedade buka hatene tuir orupsaun nia ain fatin. Ne hanesan fo lia tatoli mos ida mai ita katak nasuan foun timor lorosae nian sei la simu KKN.

Mario: Alemda ETTA nia comisaun kontratos nian no kondisaun politika prokuramente nian, iha tan mekanismos kontra korupsaun ka lae ?

Tiu: De fakto iha fulan hira liu ba ne, Banko Mundial hodi ajuda husi konflikto postal no fundo konfiansa dinomarka nian, sustenta workshop no discusaun barak atu ajuda lideransa oan atu dezenolve estratejia nasional no integridade iha gubermu.

Maria: Tiu, iha momento ne, sai ida maka akontese iha workshop sira ne ?

Tiu: Durante sessoes sira ne, ema partisipantes nebe representa segmento oioin lideransa timor nian no mos sosiadade sivil fahe tia grupo kikiik hodi estuda casos nebe relevantae ba esperensia ema timor oan sira nia ema peritus intrenasionais iha guberno nasaun mos partisipa hotu. De fakto workshop halai liu ba plano deenvolvimento estratejia neb sei fo sai leis korupsaun nian.

Luis: peritus sira nebe partisipa iha enkontru ne, ida maka Robert Klitgaard professor husi Rand graduate school iha estados unidos no konsultor banku mundial kona ba korupsaun, nia publika ba media, buat balu kona ba workshop .

Tiu: Los duni hau sei hanoin didiak maka kala la sala karik, nia koalio makaas liu iha sektor tolu, nebe tenke halao nudar esforsu kontra. Korupsaun hirak nebe maka nudar sectores lukrativos hanesan timor gap. no kontrole fronteiras nian, sistema judicial no administrasuaun publika.

Luis: Tuir mai, tan, adiestrador programa deenvolvimento nasoes unidas nian (UNDP), Mark Malloch Brown nebe iha momento ida mai iha timor lorosae I halo enkontru ho lideres timor oan sira atu discute oin sa bele ajuda hari kapasidade ida nebe bele sai makaas liu tan, atu garante hodi estabese Guberno ida efisiente representativo no independente. nia partisipa iha lausamento atu funda projecto foun anti korupsaun UNDP nian nebe sei implementa husi ETTA nia inspector geral nia repartisaun. Projecto anti - korupsaun hetan US\$ 250.000 ho objectivo atu prepara Repartisaun ETTA nudar seguransa kontra korupsaun bainhira timor leste sai independente los ona.

Maria: Hau, imi koruptores sira diak liu hare ho kuidado.

Tiu: Ne los duni Maria, I tenki nune mak diak. korupsaun ne ponto chave nebe be halo monu lalais Nasaun. se ita agora atu hahu aprende moris demokrasia nian mak ita tenke iha certeza katak ita servisu ho atus por cento I labele konta servisu deit iha persentagens.

Nu nee maluk sira, ida mak ita nia koalio kona ba korupsaun ne buat ida sala, la los mos, los ka lae, tuir ninian hanoin? Mai ita hari sosiadade mos ida iha timor lorosae Oras too ona ita hakat ba dadaun. Ate aproxima, cuidado an ba I ciao. >

Noticias Badak Noticias Badak

Problema rain iha Viqueque hetan naroman

Iha loron 24 fulan Febreiru, akordu historiku ida asina tiha ona entre grupu itnuku rua neebe involve iha problema rain nian neebe naruk no komplexu iha sub-distritu Uato Lari, Distritu Viqueque. Rain neebe tau problema nee mais ka menus ninia luan boot hanesan Dili, diak tebes atu koda haree nian. Konflikto nee mosu husi konflikto politika no kultura entre grupu etniku Makasse no Naweti, hare ba tinan 1940, grupu ruan nee ida idak usa rai ida nee, maibe sira idaidak dehan katak sira mak rai ida nee nia nain. Prosesu rekonsiliasaun ida nee mai husi representante ONG nasional ba direltu humanus nian Yayasan HAK no Komisaun Justisa no Paz. Maske nune akordu neebe halo tiha ona nee partisipasaun husi komunidade ninia inisiativa, Devisaun Rain no Propriadade ETTA nian mos hola parte makaan hanesan observador no konselheru.

Jornalista Indonesia nian Visita Timor Lorosa'e

Grupua ida neebe ho jornalista indonesian nian nain 21 too iha Timor Lorosa'e iha loron 6 Febreiru ba visita semana tomak ida nian.

Visita ida nee organizasaun Indonesia nian neebe tau matan ba refujiadus sira no atu halo halo sirvisu ba refujiadus Timooan sira neebe sei hela iha Nusa Tenggara Timur. Fisita ida nee USAID mak fo osan no hetan fasilitasaun husi UNTAET, UNHCR no IOM.

Jornalista Indonesia nian ikus liu mos mai visita Timor Lorosa'e iha fulan Julhu tinan 2000.

TVTL aumenta tan ninia programa

UNTAET neebe halao Televisaun Timor Lorosa'e (TVTL) komesa ninia programa foun in loron 5 fulan Febreiru. Statsaun nee fo sai nutisia iha lian Tetun, Portuguese, Ingles no lian Indonesia - hamutuk hotu oras 168 iha semana ida nia laran.

TVTL fo ninia programa iha lian Tetun li oras lima nia laran ba semana ida, oras lima iha lian Indonesian, no oras 7 1/2 ba lian Portuguese ho Ingles. Programa lian teteun nian inklui nutisia foun, konaba kultura nian, programa edukasaun, reportajem spesial, diskusaun, filmi boneka balu no mos komentariu.

TVTL mos fo sai programa husi BBC, Televisaun Indonesia nian, nutisia Portuguese nian husi kanal RTP no MTV. >



Ceremonia tesi fita ho SRSG Sergio Vieira de Mello no Mario Carrascalão. Sentru Selu Osan Timor Lorosa'e (CPO) iha loron 28 fulan Febreiru ninia servisu fatin iha hadia hotu tiha ona.

Timor Lorosa'e nia Lian

FALINTIL transisaun ba FDTL



Felix Freitas
Agricultor
Baucau (loilubo)
FALINTIL dezempenha tiha ona papel importante boot ida iha timor leste durante indonesia nia tempo. Sira fo sira vida, terus iha kondis-ions at oin-oin, udan loro manas, anin, ne hotu tamba povo hakarak liberdade. Mudansa husi Falintil ba FDTL ne buat diak ida ba ita nia Nasaun tamba forsa foun sei simu treino profesional oinoin husi portugueseskona ba oinsa atu defende ita nia fronteira.



Paulino Borges
Hamos luron
Becora
Bazikamente, FALINTIL no FDTL organizasaun rua ne iha Responsabilidade hanesan, mak atu defende ita nia Nasaun. hau hakarak transisaun hotu lalais tamba forsa armadas foun ne sei sai importante ba ita nia rai. Forsa foun sei papel ida difisilatu dezempenha mak atu proteje ita nia fronteira bainhira forsa paz fila ona.



Joaquina Hendrique
Inan Familiar Nian
Bebora
Hau nian Laen mate tinan 24 liu ona ba, hau nian oan nain rua mos mate ona. Hau uluk mesa mesak deit. Tan ne maka hau hakiak ema nian oan ida l ohin loron labele iha ema ruma atu koaliala hi. Falintil atu la forsa defeza Timor lorosae nian, mos ne hau entrega ba boot sira maka hetene naran katak forsa foun nee servisu nafatin atu defende Nasaun nee.



Alito Fernandes
Kondutor UNTAET nian
Becora
Hau mudansa husi FALINTIL ba FDTL ne los Naran FALINTIL ne hatudu temo ida ba iha nebe ita funu hasoru ita nia amigos, bainhira ita tiru inimigo atu hadau sira nia kilat atu ita bele uza fali . tan ida nee mak naran FALINTIL ne mosu mai. Agora hau fiar katak ita nudar Nasaun foun ida ita prezisa hanaran foun fali ita nia forsa defeza nian ba Forsa Defeza timor leste nian (FDTL) atu nunee mundo bele hatene ita nia Nasaun iha forsa defeza ida pronto atu atu proteje ita karik Nasaun ida hanesan Indonesia koko atu provoka ita. Tan ida nee mak Nasaun Unidas rekonehese FDTL no Nasaun seluseluk barak mak rekonehese lejtitimsaun forsa foun durante selebrasauun iha Aileu.



Anito Matos
Artista
Surik Mas
Uluk kedas hau fiar katak Falintil ne forsa armdas povo timor lorosae nian iha tempo ida nebe ita sei funu kontra Invasaun Indonesia. ninian kontribuisaun iha tempo neba nee importante tebes ba timor leste l naran ida nee halo tiha parte iha ita nia istoria , Mundo tomak hatene kona ba ninia hahalok kona ba ninia kontribuisaun durante funu liu tinan 24, Maibe agora ema barak la konkorda Falintil nebe muda naran tiha ona nee. Hau fiar katak Mudansa mosu lolos iha tempo nebe ita nia Nasaun sei hamrik hodi hodi ninian ain rasik nune, ita persiza fors defeza atu garante ba ita nia povo Falintil tooona iha etapa ida nebe nia prezisa atu muda naran tamba necassida ida ne'e ba nasaun ninia forsa defeza. Foeza defeza ida krusial tamba ita labele hein deit forsa manutencao Paz nian atu hela belkbeik iha Tilsae. Ita tenke tau ona ita fosa rasikiha fronteira iha forsas paz nia sorin.



Salvador Guterres
Sefi Familiar Nian
Becusi Baixo
Hau komprende tamba sa maka Falintil rai tiha sira nian kilat l muda ba FDTL, ne tamba agora prepara ita nian an ba lidenpendensia total, hau hanoin katak Falintil persiza muda an ba forsa Nasional tamba Nasaun hotu-hotu prezisa forsa defeza atu proteje Nasaun ne faze importante ida nebe tenke liu atu bele ba too iha fim do periode transisaunbe hotu iha 2001. Tamba agora ne ita iha UNTAET nia okos l ita hanesan gravador bainhira ita tau gravador maka nia foin bele komesa lao. Ita sei la haluha ita nia maun alin feton sira nebe uluk halo funu feilos sei hakerek hela iha ita nia historia l mundo tomak rona ona kona ba sira ninia hahalok. FDTL laos partido politiko maibe forsa defeza timor leste nian no laos sujeti ba alianca ho partido ka organiza-saun selu-seluk , nia nebe ba povo forsa defeza foun ne faze positivo tebes ba ita nia nasaun.



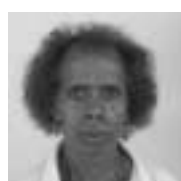
Abe Barreto Soares
Assistente Informasaun
UNTAET nian
Becusi
Dissolusaun FALINTIL no criasaun Forsa Defeza timor leste nian (FDTL) ne presesso natural ida pesoalmente hau fo boas unidas ba transformasaun nee, FALINTIL kumpre tiha ona nia deber nobre ida iha pasado. La iha duvida katak maoria Timor oan iha respeito boot ida ba FALINTIL l naran ida nee , hau iha serteza, katak sei rai mori-moris iha memoriapovo timor leste nian ba tempos no temposin mai maibe tempo ohin maka husu mudansa, conserteza laos buat fasil atu adapta ba buat ida bainhira nia too mai. Hau komprende tomak bainhira ema seluk la simu disolasaun FALINTIL no criasaun forsa defeza timor leste (FDTL) sener ne tenke ba oin . oras lian ona hau hateke ba oin atu hare dezempenho matenek forsa defeza nebe foin hit an sae, viva FALINTIL viva FDTL.



Zito
Faan kartaun telefoni nian
Becora.
Hau hanoin uluk laos FALINTIL mesak mak luta ba Timor Lorosa'e; ema hotu participa iha luta nee. Tan nee hau husu ba ulun boot sira atu loke aan bainhira halo desisaun atu nunee labele halo dook partidu politika ruma halo agitasauun iha povu nia leet. Hau mos husu ba partidu sira atu disciplina iha asaun hotu neebe sira halaoatu nunee povu labele sofre tan. No bainhira seidauk iha lei ruma iha nasaun nee, UNTAET tenke halao ninia mandatu loos iha nee. Ami seidauk haree servisu FDTL nian, maibe ida nee buat diak tanba FDTL sei ba hanesan parte ida ho forsa da paz nian no sei proutu duni bainhira persiza.



Rui de Carvalho
Faan sasan nain
Quintal Boot (Balide)
Servisu neebe uluk FALINTIL sirahalao importante tebes ba nasaun. Ami seidauk hatene loos tanbasa mak ita muda FALINTIL ba FDTL. Hau husu ba hau nia oan sira neebe ba iskola, siradehan mai hau katak FDTL neebe forsa defeza Timor Lorosae'e durante tranzisaun nia laran. sirvisu FDTL nian mos hanesan FALINTIL nian uluk no dala ida tan tuir haunia oan, loron ida forsadefesa nee sei ba halao servisu iha fronteira.



Domingos de Deus
Seti Familia
Mascarenhas.
Hau hatene katak la Kleur FALINTIL sei sai nudar forsa defeza Timor leste. liu tiha periode transisaun nebe sei hotu iha tinan ida ne, organizaun fali ida hanesan FDTL sei sai perfeito hodi defende ita nia Rai, hau kontente tebes ho forsa foun netamba sira hetan treino husi tropa portugues nian.



Maria Imaculada
Inan Mafamiliar Nian
Baucau
Hau ferik ona l segu-ransa ba hau nee importante nudar seguransa nasional Nia atu muda ka la muda ne la relevante bainhira nudar desizaun lidrs sira nian. Sedauk hare Forza defeza foun nee nia asaun maibe sira iha vantangen tamba sira iha ona esperiensia husi tempo Indonesia nian, hau husu ba lidrs sira atu labele haluha isolados sira nian kontribusaun hodi defeza ami kontra invasores sira.



Lizeti
Iskola oan
Villa-Verde.
Hau fiar katak FALINTIL diak tebes no hau husu tanbasa mak mudafali ba FDTL. Durante tinan hirak liu ba, FALINTIL fo ona kontribuisaun boot tebes hodi hasoru inimigu nasaun nee nian. FALINTIL no FDTL sei iha funsaun oin-seluk? Se lae tanbasa maka truka nia naran?

Administrasao Transitional TIMOR Lorosa'e

Administrasao transitional timor loro sae (ETTA) hakarak atu husu presu kona ba motor no bicicleta atu bele sosa ba polisia timor loro sae, ba splai sira nebe interesadas sei hetan informasi tan husi procuramentu iha www.gov.east-timor.org l iha adeso tuir mai nee:

Greg Shibko
ETTA Procuramentu
Fatin Fomento
Rua: Don Alexio Corterial, Becora
Dili

Tel: +61-8-8942 2203, Ext. 6329
Fax: +61-8-8942 2198
e-mail: shibko@un.org



Foto: OCPI/UNTAET

UNTAET suporta konsorsium print nian neebe komesafoin fali ni osan US\$100,000 husi Agensia Desenvolvemtu Intenasioanl Kanada nian (CIDA). Konsorsium ida nee lao tiha ona hanesan organizasaun neebe la buka manaan, maibe print sira neebe halao tuir servisu komersiu nian atu bele tulun fo sibsidiu ba printing ba jornal 10 iha Dili laran.

Rai ho Propriedade hatutan hosi pj. 1

nebe faan sira halo ninia sisko [resiko] Ema nebe sosa mais tarde sei hatene tuir katak Ema nebe faan rai ne nian nain lolos. Sei mosu rai nain lolos ida nebe bele hatama Ema be sosa rai ba tribunal kuando kasu ne e akontese ema nebe uluk sosa sei se oin ba ema nebe uluk faan hodi reklama kompensasan ruma I Nunee ema nebe uluk faan nee sei hetan todan kriminal ruma.

Tan razoens hirak ne mak aluga ka fo Rai ema aluga nee perigoso. Hau nia uma sobu estraga ona I agora hau hela.

Han bele faan ka fo aluga hau nia rai ba ema seluk?

Ema barak mak agora okupa hela propiedade ema seluk nian. nee laos katak sira atu bele hela be-beik iha neba, ema sira nee diak liu ba hadia sira nia uma hodi fila ba iha neba. Tamba nia nain keta mai karik I hakarak ba hela karik imi tenke sateia autoridade lokal atu ajuda rezolve mi nia problema ho ema nee. Talves imi bele hetan akordo ruma ho ema nee atu hela tan fulan balu iha uma nee hodi hadia imi nia uma rasik oin sa kona ba rai estado nian no Rai nebe ema abandona hela?

Tamba destruivasaun nebe halao iha Setembro 1999 uma oituan liu iha Timor loro sae mak sei bele uza.

Iha kasu uma nebe estado nian no Rai nebe ema abandona Governo la uza karik maka komissaun Rai no propiedade bele fo ba ema nebe husu hodi Rekerimento para atu uza. Ida nee halo tuir buat nebe hateten Akordo ba uza temporario. Ba kasu hanesan tenke selu aluquer fulan-fulan.

Iha kasu ba ke ema nebe okupa hela

Rai estado ka Rai Abandonado nee tenke sai. Nee tamba uma no fatin komersio la barak Governo tenke foti iha alternativa ida fali sei too portunidade ba ema atu ba iha akordo de uza temporario I selu Aluquer Rai nian. Ida nee komissaun Rai no propiedade makasei detrimina ba okupantes sira sei la husu atu hadia propiedades nee temponee. Maibe serviso ruma keta halo ona karik okupantes ninian risiko no despeza e sira sei labele lori bain-hira sai husi propiedade nee.

Imi okupa dadaun karik rai estado ka Rai nebe ema abandonado imi tenke ba koalio ho estado Rai no propiedade nian imi iha distritu atu Nunee sira bele ajuda imi hodi kompleta.

Aplikasaun ida atu uza Rai estado ka Rai abandonado semak deside atu selu hira e, osan ne'e ba ne be?

Aluquer atu selu nee sei deside adtraves de negociasaun entre aplikante Administrador distritu ou ho nia ou ho ema nebe administrador distritu hatudu. Reseita aluquer sei los no justo tuir salor mercado nian: osan nebe kobra tiha iha neba Governo Transisaun Timor loro sae, hadau Naran povo Timor loro sae. (Note: laos atu sai fundo ba Nasoens Unidas ou ba ninian Staf Internasional)

Se hau husik propiedade nebe laos hau nian, ema seluk kompensasaun ba hau ka lae?

Ladun los imi atu hetan komperendesun tamba imi sai husi propiedade ida. >

Eleisaun hatutan hosi pj. 1

3. Ema neebe ninia kaben eam Timor Lorosa'e maske la tama iha kriteria no (1) ka (2) iha leten.

Sei hau tama ona iha kriteira hirak neeba, hau sei persija buat rumana atu hau bele ba vota?

Atu bele ba vota iha Assembleia Konstituante iha eleisaun, sira neebe bele vota tenki lori kartaun votasaun, no ida nee sei iha durante prosesu taunaran sivil nian. Nunee sei imi bele ba vota, imi tenki ba tau naran iha taunaran sivil atu bele ba votu.

Imi la persiza atu hela iha Timor Lorosa'e hodi bele vota. Maske nunee, imi tenke tau naran iha taunaran sivil iha Timor Lorosa'e laran, no tenki mai iha Timor Lorosa'e iha loran votasaun nian atui nunee imi bele vota.

Iha neebe mak hau bele vota?

Votasaun sei iha Timor Lorosa'e deit. Ema siranebe atuba vota sei ba stasaun votasaunna iha fatin neebe sira tau naran iha taunaran sivil.

Bele ka lae se hauvota ba repersentante distritu nian no mos nasional nian?

Ba ema siranebe bele ba vota no sira nia naran hakerek ona iha lista vota nian bele ba votu atu hili sira nia repersentante nasional nian. Atu votaba repersentante distritu nian, imi tenke persija buattuir mai nee;

I. Tenki tau naran iha taunaran sivil iha distritu; no

II. Iha uma iha distritu neeba; no
III. Tenke ba vota iha distritu neeba.

Komisaun Independeti Ba Eleisaun Nian

Se mak tau matan atu administra eleisaun?

Tuir regulasaun Konsehu Seguransa ONU nian no 1338, atu administra eleisaun nee responsabilidade UNTAET nian. Tamba ida nee, UNTAET harii tiha ona Komisaun Independeti ida ba Eleisaun nian (IEC) atubele taumatan ba prosesu eleisaun nian tau hataan buathotu neebe iha relasaun ho eleisaun nian. IEC idanee komisariariu nain liam mak sai ninian ulun boot no chefi boot eletoral nian neebe sei la ba tuir vota, Sekretariu Jeral ONU nian mak sei hili. Komisariariu nain tolu neebe respetu hanesan matenek nain ba eleisaun nian, no komisiariariu nain sei mai husi Timoroan sira.

Se mak sei fasiguransa banhira eleisaun?

PKF sei taumatan atu fo abiente ida neebe pas iha Timor Lorosa'e nian laran ba eleisaun nian. CivPol taumatan atu halao lei no orden durante eleisaun nia laran.

Sei iha ka lae observador sira durante prosesu eleisaun?

Loos, iha neeba sei iha observador nasional no internasional nomos agensia husi partidu politika nian. >

Administrasaun Trazisional Timor Lorosa'e

Servisus de Administrasaun Central
Grupo Procuramento

ETTA Servisus de Administrasaun Central (CAS), Grupo Procuramento convida organizasaun interessada sira, para oferta ida ba'a fornecimento motocicletas nian. Oferta ba'a convite ida ne'e, ba'a exigensia ba'a motocicletas Kinroad tolu nulo recin lima (35) de (1092-B).

Oferta ida ne'e sei loke ba'a publico iha loran 15, fulan Marsu 2001, iha tuku tolu ho'o balu loran kraik (15,30h), iha ETTA Grupo Procuramento, iha Edificio Fomento nian, Dili Timor LoroSae.

Ema nebe'e maka interessado sei bele hola informasaun iha:
ETTA Grupo Procuramento;
Edificio do Fomento, Rua D. Aleixo Corte Real
Dili Timor LoroSae
Tel: +61 8 8942 2203 ext. 6331
Fax: +61 8 8942 2198
E-mail: ivankov@un.org

Administrasaun Trazisional Timor Lorosa'e

Servisus de Administrasaun Central
Grupo Procuramento

ETTA Servisus de Administrasaun Central (CAS), Grupo Procuramento convida organizasaun interessada sira, para oferta ida ba'a fornecimento motocicletas nian.

Oferta ba'a convite ida ne'e, ba'a exigensia ba'a veiculo/kareta hitu (7) (Suzuki Jimmy JX)

Oferta ida ne'e sei loke ba'a publico iha loran 16, fulan Marsu 2001, iha tuku tolu ho'o balu loran kraik (15,30h), iha ETTA Grupo Procuramento, iha Edificio Fomento nian, Dili Timor LoroSae.

Ema nebe'e maka interessado sei bele hola informasaun iha:
ETTA Grupo Procuramento;
Edificio do Fomento, Rua D. Aleixo Corte Real
Dili Timor LoroSae
Tel: +61 8 8942 2203 ext. 6331
Fax: +61 8 8942 2198
E-mail: ivankov@un.org



Heroi sira iha serbisu laran!



Heroi sira hala'o serbisu! Bombeiros sira responde ahi han du'ut besik Depozitu Pertamina iha Dili iha 3 Marsu.

23 Abril sei marka aniversariu Bombeiros nian tian ida. Bombeiros nain 66 halao sira nia aktividade iha Dili, Baucau ho Aileu.

Foto: OCP/UNTAET

Pascoa Cup, neebe lorin egulpa logus neebe foinsa'e no katus balu hola parte no halao kompetisaun. Iventu ida nee Yayasan Don Carlos Belo no Fokupers mak organiza, ida nee hanesan preparasaun ba santa paskua nian. Kopetisaun ida sempre halo tinan iha Amo Bispo Belo nia uma sorin iha Lecidere, Dili.



Foto: OCP/UNTAET



SivPol ONU

LORON/KALAN

NUMERU EMERJENSIA IHA DILI

0408839978

QIP Shop QIP Shop QIP Shop QIP Shop



QIP Shop, loja Timor ida nian ho produdu tradisional Timor Lorosae nian nebe halo ho liman dfeit, oras ne'e loke ona.

Sasan sira nebe fa'an iha neba inklui:

- Instrumentu muzikal tradisional Timor Lorosae nian
- Mobillas nebe halo ho au ka ai-mean
- Livru ka kartaun postal Timor Lorosae nian
- Artesania oioin hanesan miniatura uma tradisional Timor Lorosae nian
- Sentru kontaktu ida nebe iha delayu kontaktu serbisu sira nian nebe inklui: karpintaria, serbisu eletriku, suku rounpa, katerina no buat selu-seluk tan.

Fatin: Rua Bidau Akadiruhun (besik Restaurante Maubere), Tuir deit luron boot ba estatua Kristu Rei, fila ba luron kuana molok besik mota bidau, no tuir deit luron ba Hospital ICRC nian iha Tokobaru. Liu tiha metru atus resin tuir deit luron ne'e, QIP Shop bele hetan iha liman kuana.

Hetan suporta husi the International Rescue Committee (IRC) no UNHCR



Naran Tais Timor ne'e fó hanoin kuadadu oinsá, prosesu lori tempu oinsá ne'ebé presiza atu halo hena tradisional Timor nian ne'ebé kaer ba lia importante sira. Nu'udár "ingredientes" oioin ne'ebé hamutuk halo Timor Lorosa'e iha periodu tranzisional nian atu harii hi'as rain ida ne'e, Tais Timor nia objetivu atu hakerek no leno lala'ok sira ne'ebé soru hena be Timor Lorosa'e.

Serbisu semana ruarua informasaun públiku Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET). Publika hodi Tetun, Indonezia, Portugés no Inglés. Hakerek, edita no dezenhu husi UNTAET nia Eskritoru ba Komunikaun no Informasaun Públiku (OCP/UNTAET). Sirkulasaun 50,000. UNTAET-OCP/UNTAET, c/- PO Box 2436, Darwin NT 0801, Australia. Tel: +61-8-8942-2203 Fax: +61-8-8981-5157 email: untaet-ocpi@un.org **La'ós dokumentu ofisial ida. Serve ba Informasaun de'it.**